

assad \$500.00
 À GAGNER
 D'ICI AU 15 JUIN
 AVEC UN ACHAT DE \$5. OU PLUS VOUS AVEZ LE DROIT
 AU TIRAGE DE \$500. EN ARGENT COMPTANT

STUDIO DE
 L'OUTAOUAIS
 SPECIALISTE EN
 PHOTOS DE MARIAGES
 663-7282

1034

★ AU
2 ★
 CANAL

**Emissions réservées aux
 abonnés du Télé-Cable
 Vidéotron Ltée**

Lundi 5:30PM
 ET PIS APRES avec Gerry Joly

Jeudi 5:00PM
 L'HOMME ET SON CHIEN

JEUDI 10:00PM
 VERS D'AUTRES MONDES
 avec Philippe Von Horns

LA REVUE DE GATINEAU

Vol. 16 - No. 7 - La Revue de Gatineau, le 21 mai 1975

Secteur Gatineau

GRAVE PENURIE D'EAU

Les résidents de certaines zones sur le territoire de l'ancienne Ville de Gatineau, ont éprouvé certains problèmes en approvisionnement d'eau, avec l'arrivée de la belle température.

Cette pénurie d'eau qui rend les autorités municipales très anxieuses, affecte particulièrement le projet "Les Ravins Boisés", situés à l'ouest de la Montée Paiement ainsi que certains autres endroits dans le secteur nord-ouest de l'ex-Ville.

La rareté en approvisionnement d'eau s'aggrave au point que le système d'aqueduc ne peut même pas fournir la quantité d'eau requise pour la préparation des repas ou pour les besoins hygiéniques les plus essentiels.

Les autorités municipales prévoient ce problème et à cet effet, en discutaient aussi récemment que la semaine dernière, pour essayer de trouver un correctif temporaire. Ce matin, tous les fonctionnaires concernés se réunissent avec Son Honneur le Maire, pour discuter de cette situation et on envisage la possibilité d'installer un système de pompage supplémentaire au bas de la colline sur la Montée Paiement pour tenter de solutionner temporairement le problème.

Son Honneur le Maire est anxieux de souligner à la population que le correctif permanent réside dans la construction d'une usine de filtration sur le côté est de la rivière Gatineau.

La Construction de cette usine a déjà reçu l'approbation de la Communauté Régionale de l'Outaouais et

la décision finale appartient maintenant au Gouvernement de la Province de Québec.

Aussi récemment que la semaine dernière, dans une lettre qu'il adressait à l'Honorable Oswald Parent, Son Honneur le Maire soulignait cette urgence par les passages suivants :

"Il est donc extrêmement urgent de procéder avec toute la célérité possible pour doter notre région des facilités nécessaires pour assurer un approvisionnement adéquat".

"De plus, il y a aussi lieu de se demander si les investissements massifs du Gouvernement dans notre région, tels que l'autoroute et autres, seraient justifiés et rentables si une Ville de notre ampleur ne dispose pas des infrastructures les plus essentielles à sa population, tel qu'un approvisionnement suffisant d'eau potable".

Il y a aussi lieu de souligner aux résidents des zones affectées, que la municipalité a déjà retenu les services d'ingénieurs-conseils, pour la construction d'une conduite maitresse d'aqueduc, depuis le réservoir situé au haut de la colline sur la rue Main, pour relier cet emmagasinage avec la conduite sur la Montée Paiement, de façon à augmenter l'approvisionnement d'eau pour ces secteurs.

Entre-temps, les autorités municipales, comptent sur le civisme de ses citoyens, pour restreindre la consommation à l'essentiel de façon à assurer un approvisionnement minimum aux zones ainsi affectées.

Gatineau

\$20,000 au Pere Bergeron

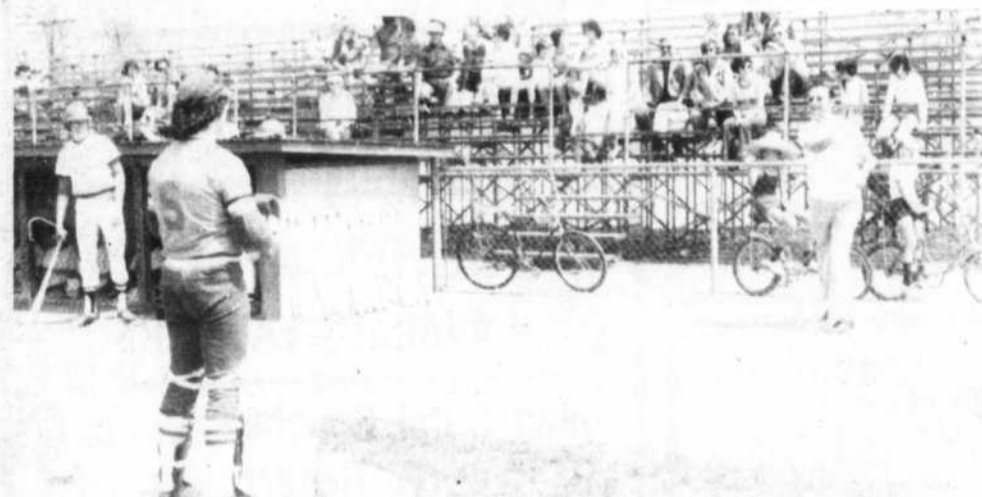
C'est dans le cadre de la "Semaine Richelieu 1975" qui se déroule du 18 au 24 mai inclusivement que le président du Club Richelieu Hull, M. Raymond Cholette en présence de M. Marcel Proulx président du Comité de liaison pour S.A.J.O., remettra un chèque d'un montant de \$20,000 au Père Bergeron de Gatineau dans le but d'assurer la continuité dans le fonctionnement et les objectifs humanitaires de cet organisme.

Fondé en mars 1969, le Service Animation Jeunesse de l'Outaouais (S.A.J.O.) est maintenant paré depuis quelques années par le Club Richelieu Hull qui en a fait son oeuvre majeure. Situé au 621 de la rue Notre-Dame à Gatineau S.A.J.O. occupe 5 bâtiments où sont hébergés environ une soixantaine de garçons et filles. Un bâti-

ment est réservé à l'administration, un autre accueille les jeunes filles, les trois autres hébergeant de jeunes garçons. La moyenne d'âge des jeunes qui bénéficient de cet accueil est de 13 à 18 ans, et proviennent de différents milieux sociaux. Sous la bienveillante responsabilité du Père Bergeron et de Soeur Isabelle Gervais, S.A.J.O. se préoccupe de l'accueil, prévention et réhabilitation sociale des jeunes adolescents, le tout dans une atmosphère de franche camaraderie et dans un esprit véritablement familial.

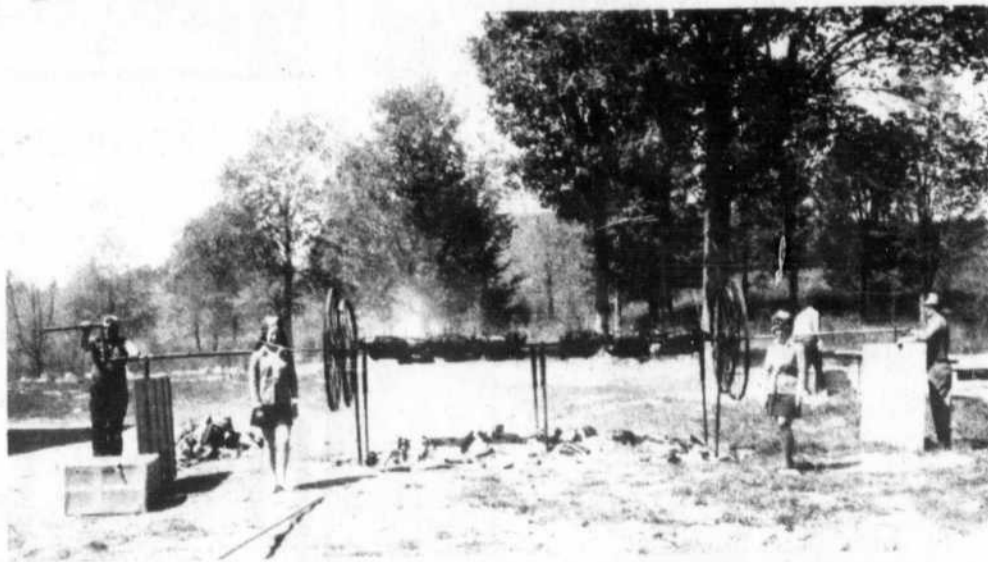
Au niveau du financement de son administration générale et de ses activités S.A.J.O. dépend de services divers déjà réalisés dans son milieu et la population coopère bien avec cet organisme.

L'ouverture des Voyageurs




Le maire de la municipalité de Gatineau M. Donald Poirier effectuant le premier lancer lors de la partie d'ouverture des Voyageurs de Gatineau, Le receveur Pierre Cabana reçoit l'offrande de M. Poirier. Malheureusement, Cabana n'a pu déterminer le genre de lancer que M. Poirier avait effectué.

Le Festival du Printemps à Gatineau



Dans le cadre du Festival du printemps, la municipalité de Gatineau en collaboration avec le magasin ARCO I.G.A. organisait un souper monstre à l'aréna de Gatineau. Sur la photo une vue d'ensemble du four aménagé pour la circonstance et aux deux extrémités de la photo MM. Léo Lacroix et Roland Perrier. Les deux charmantes hotesses sont Mlle Johanne Angrignon et Danielle Généreux.

ASSURANCE ALLARD Ltée Ltd
396 Notre-Dame, Gatineau



Assurances de tous genres avec 4 COURTIERS à votre disposition
Ouvert le Jeudi soir jusqu'à 8:PM
Open Thursday night until 8:00 P. M.

663-2401

Benoit Allard
C. d. A. A.

ROGER CHARETTE ASSURANCES
Feu - Auto - Vie




233 St-René Est Gatineau
663-4886

Pour tous vos besoins d'assurances
VIE - AUTO - FEU-VOL - COMMERCIALE

Denis Nadeau REPRESENTANT
643-2306 ALLSTATE

Francois Lavigne
Assurance, Enrg.
VIE - FEU - VOL - AUTO
responsabilité - etc.
11 St-Jean Baptiste
1 Pte-Gatineau, **770-9621**
J8T 2V2



LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER & CIE
Geo. A. Welch & Company
COMPTABLES AGRES
Ottawa, Hull, Belleville, Cornwall
Pembroke, Picton **663-7777**
256 Boul. St-Joseph, Hull **771-7381**

AMBULANCE BRUNET
Salomon & Brunet inc.
DIRECTEURS DE FUNERAILLES
EQUIPEE D'OXYGENE DE SUCTION, etc.
750 boul. Maloney, Gatineau
663-2468

Ouellette-Routhier-Cousineau Cie. Ltee.
ASSURANCES GENERALES
157 Boul. St-Rene Ouest Gatineau P.Q.



A. OUELLETTE G. ROUTHIER J.R. COUSINEAU
c. d'A. Ass. c. d'A. Ass. c. d'A. Ass
VIE-FEU-VOL-RESPONSABILITE-ETC.
conseillers en assurance vie
663-0654 **663-1047**

EN CHAUFFANT MON TAXI
Regroupement municipal
PAR: ANDRE JEAN
BILLET

Le déboulement des événements des derniers temps au niveau du regroupement municipal et de ses à-cotés m'a laissé sous un amas de surprises, dont je ne fais que de me déterrer....

A mesure que je me remets du choc, les questions se pressent dans ma tête....

Qu'est-il arrivé à ma ville ?
Qu'est-il arrivé aux gars que nous avons élus ?

Mon corps policier... qu'est qu'on lui a fait ?
Nos pompiers sont-ils encore au poste

Jusqu'à ma pauvre petite bibliothèque qui a reçu, semble-t-il, pendant le déboulis un choc mortel... c'est vrai que c'est pas moi qui lis le plus... mais mes enfants... Ca me dépasse !

Quand je pense que pendant tout ce temps-là, j'avais vécu dans ce que je croyais être la perle, l'orgueil des municipalités, de la Gatineau à La Lièvre. Je me croyais en sécurité dans une ville bien sur ses pieds... pleine de vitalité, les joues roses de santé administrative... l'énergie débordante de toutes ses activités sportives, sociales et culturelles (vous remarquerez que culturel est à la fin... chaque chose, à sa place...)

Et crac ! Un regroupement vient mettre à l'épreuve la santé de cette beauté... qu'y trouve-t-il... quelques minces efforts de survie.. de grands membres exangues....

Le Conseil municipal fond littéralement, Le Corps policier est bouffé joyeusement par un voisin gourmand, Ces gros morceaux partis... le menu fretin suivra pas loin derrière. Ce n'est pas pour une minable, "job" de bibliothécaire qu'on va descendre dans la rue; nos intellectuels n'en sont pas encore là ... A Chaque domaine sa valeur... si on osait toucher à l'Aréna... je ne dis pas...

J'ai un petit frisson à retardement quand je pense dans quelle ignorance de l'état de santé de ma ville je vivais... c'est épouvantable; mais je me rassure. Là ça va bien aller ! On en a maintenant des gens biens pour redorer notre blason, nous redonner notre bibliothèque et, qui sait, notre course de bofte à savon... Y'en ont pas d'cotés, eux autres....

THEO MINEAULT mfg. inc.
CHASSIS ARMOIRES DE CUISINES
ANGERS, QUEBEC
986-3190
663-7212 663-8866




Les Assurances GROULX Inc.
VIE - FEU - AUTO etc




111, 2ième Avenue
GATINEAU
663-7778

HEURES DE BUREAU: Lun. au Merc. 9:00AM à 6:00PM
Jeu. et Ven. 9:00AM à 8:00PM

Jacques Laviolette enrgr
Directeur de Funérailles
GATINEAU, QUEBEC — J8P 3V7
185 ouest, boulevard Maloney
663-5321 Service d'ambulance
770-7702



RAYMOND BOURQUE
Comptabilité Enrg.
PREPARATION DE SYSTEME COMPTABILITE
TENUE DE LIVRE
VERIFICATION & PREPARATION DE RAPPORTS FINANCIERS **568-1500**

ASSURANCES
Lalonde & Gravel INC.
334 St-André, Gatineau
663-5131 663-8989
Rés: 663-3110
R. H. Lalonde Rés: 643-2427 G. Gravel
SERVICE COMPLET EN ASSURANCE




VOTRE BIJOUTIER YOUR JEWELLER
JACQUES POULIN
MONTRES, BAGUES, BIJOUX, CADEAUX
WATCHES, RINGS, JEWELRY, GIFTS
303 Notre-Dame 663-5813

TABAGIE MODERNE
74 Bl. Greber - Place Farmer
Pte Gatineau, P.Q. **770-9749**
MAIL INTERIEUR
Finition de films en 24 hrs
CIGARETTES 0.80¢ CARTOUCHE \$5.70

BOUCHER & HEBERT
AVOCATS-LAWYERS
Jean Carol Boucher B.A. LL.L.
Georges P. Hébert B.A. B.C.L.
11, St-Jean Baptiste **770-0041**
Pointe-Gatineau **770-0042**

LES PHARMACIES
WELCH
GATINEAU 391, rue Principale 663-5378
HULL 751, boul. St-Joseph 776-5567
Heures d'ouverture:
de 9 a.m. à 9 p.m.
(Lun. à ven.)
9 a.m. à 5 p.m.
Samedi

Pharmacie RICHARD
ouvert tous les soirs jusqu'à
9hrs sauf le samedi soir.
Produits Edith Serei Facilité de stationnement
842 Boul Maloney, TEMPLETON - 663-2437

HOMECLTEE 663-5903
DRYWALL LTEE
C.P. 38 - GATINEAU, QUE.
Partitions en métal, vinyl ou unies
Plafonds suspendus en tuiles acoustiques ou autres
Plafonds et murs décoratifs avec motifs différents
Installation de Gyproc
Finition de joints (Gyproc)
Rénovations de tous genres (commerciales ou privées)
Estimation gratuite Jacques Cormier, président

P
D
151
Tous
offe
CHE
CO
Dr
CHIR
CHIR
SEG
AVO
D
CHI
LA
ARPE
J
PIA
L
Pisc
Place
PIE
CONS
161
663-
HEURE
Lundi
9: a.
le SO
sur RI

**EDIFICE
Professionnel
DE GATINEAU**
151 BOULEVARD LABROSSE
GATINEAU QUEBEC

Tous ces services vous sont
offerts sous un même toit

CHEVRIER & ASSOCIES
COMPTABLES AGRES
663-9257

Dr ALAIN OUELETTE
CHIROPRATICIEN
CHIROPRACTOR 663-9888

SEGUIN & OUELLETTE
AVOCATS - BARRISTERS
663-2433

Dr JEAN ST-CYR
CHIRURGIEN - DENTISTE
663-0140

LAVOIE & NADEAU
ARPENTEURS - GEOMETRES
663-7781



Le plus grand choix de l'Outaouais

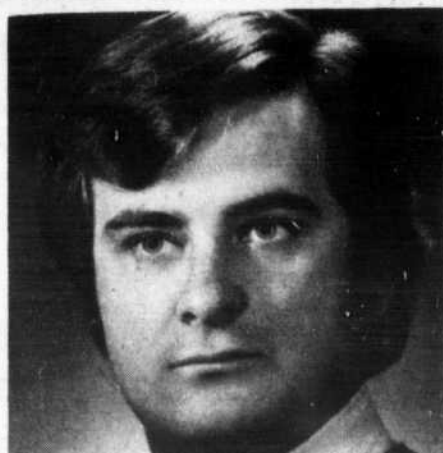
Piscines résidentielles et commerciales
778-1927

Place Farmer, Boul. Gréber, Pte-Gatineau, Qué.

PIERRE HEAFEY
NOTAIRE
CONSEILLER JURIDIQUE

161 boul. ST-RENE,
GATINEAU, SUITE 203
663-2345 663-1529

HEURE DE BUREAU:
Lundi au Vendredi de
9: a.m. à 5: p.m.
le SOIR et les FINS de SEMAINE
sur RENDEZ-VOUS



PIERRE HEAFEY

**Le Personnel cadre de la
Nouvelle Ville de Gatineau
Robert Belair**

Le nouveau directeur des services financiers est nul autre que Robert Belair, né le 20 janvier 1945 à Montréal. Marié et père d'un fils Philippe, qui est né presque en même temps que la nouvelle ville, monsieur Belair a gradué des Hautes Etudes Commerciales en 1967, après quoi il a subi, avec succès ses examens pour le titre de C. A., pour ensuite suivre des études post-universitaires en administration.



Le nouveau directeur a fait un stage en vérification et comptabilité à Montréal et à Laval; à compter de 1968, il dirige le service de vérification municipale et scolaire pour un bureau de comptables locaux, pour ensuite entrer au service de la ville de Gatineau en tant que trésorier en 1972. Une fois en place, il élabore un plan quinquennal et établit un système de contrôle des remboursements d'emprunts.

SES TACHES

Ses nouvelles fonctions l'appelleront à diriger,

planifier, organiser et coordonner les activités du service des finances, et c'est lui qui sera responsable devant le comité administratif et le conseil de ville, sous l'autorité du gérant, de toutes les activités financières de la ville.

Ses principales autres responsabilités portent sur l'imposition et la perception des taxes, charges, etc, la préparation et le contrôle du budget annuel de la municipalité, les achats et les inventaires, la comptabilité et l'informatique.

**Travaux de voirie dans
le comte de Papineau**

Le député libéral du comté de Papineau à l'Assemblée Nationale du Québec, M. Mark Assad, annonce que le ministère des Transports demande un appel d'offres pour la construction d'un pont en béton armé sur poutres précontraintes reposant sur deux culées en béton armé, pour des travaux de terrassement, de revêtement en béton bitumineux, pour la construction des remblais et perrés, ainsi que tous les travaux connexes sur le Chemin du Cheval Blanc.

L'ouverture des soumissions aura lieu le 3 juin prochain.

**COMMISSION DE CONTRÔLE DES PERMIS
D'ALCOOL DU QUÉBEC
AVIS**

Les personnes ci-après mentionnées ont demandé le permis suivant:

NOM	ADRESSE	CATÉGORIE
Patry, Guy	540, rue Paul	Epicerie

(Suite à une vente) Buckingham

Afin d'être valide, toute objection à cette demande doit être faite par écrit, dûment motivée et assermentée dans les 15 jours du présent avis au:

Secrétaire Général
Case postale 200, Place D'Armes,
Montréal, P.Q.

Gérald Viau
Tapis - Carpet
VENTE - SERVICE
Céramique et Cushion floor
374 Notre-Dame
Cushion floor \$3.29 v.c.
(en magasin)

RES: 663-8869 OFF: 663-0832

Design pour la sécurité
La Police Vie entière New-York Life offre une protection familiale immédiate, ou un revenu à la retraite

MICHEL BUTEAU
ASSURANCE-VIE bur: 232-1195 res: 663-9698
New-York Life Insurance Company
VIE - ACCIDENT-MALADIE GROUPE
ANNUITES PLAN DE PENSION

Pour de meilleurs soins
771-2011
André Brunelle
B. A., D.D.S.
CHIRURGIEN - DENTISTE
151 St-Antoine, Pte-Gat

PIERRES A PATIO
DIFFERENTES GRANDEURS
INFORMATION
40 Blv. Greber, Pointe-Gatineau
771-1195

TELEVISION
RICHARD ELECTRONIC
663-4810
REPARATION DE T. V.
COULEUR & NOIR ET BLANC

GAETAN RICHARD prop.
MEMBRE:
* Corporation des Electroniciens du Québec.
* Association des Electroniciens Indépendants du Québec

Service à Domicile

THEORET LAMONTAGNE & MARCOTTE
NOTAIRES - CONSEILLERS JURIDIQUES
NOTARIES - TITLE ATTORNEYS

Roland Théoret
B.A., L.L.

D. Claude Lamontagne
B.A., L.L.

Roger Marcotte
L.L., D.D.N.

160, boul. Maloney, Gatineau
Heures de bureau, lundi à vendredi 9.00 AM à 5.00 PM
LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS: 663-2404

Bibliothèque Municipale de Templeton
Par Jacqueline Maisonneuve



Le jouet et l'âge

La plupart des jouets indiquent l'âge sur son emballage.

C'est heureux car il s'agit du critère le plus important dans l'achat ou l'emprunt du jouet, car votre bibliothèque possède ce service.

Le tableau indique quelle catégorie d'âge le jouet est le mieux adapté. Ces âges sont cependant flexibles et il est possible qu'un jouet convienne un peu avant l'âge indiqué ou qu'il serve encore quelques mois après limite mentionné.

Cet âge est plutôt une indication et il faut l'employer comme tel, en tenant compte du développement particulier de chaque enfant. Ainsi, l'achat ou l'emprunt d'un jeu de règles peut convenir à des enfants de 12 ans et plus et, il est possible que l'enfant de 10 ans s'intéresse et, même parfois ce même jeu peut attirer l'enfant de 14 et 15 ans, voire même parfois un adulte.

Avantages de votre bibliothèque

POUR LES ENFANTS : Livres illustrés et non-illustrés, romans, disques, jouets.

POUR LES ADULTES : Romans, documentaires, périodiques, disques, reproductions.

INTERET GENERAL : Services de demandes spéciales - Films.

BOILEAU & ASSOCIÉS
Ingénieurs - conseils

390 est, boul. Maloney, Gatineau, Québec
Téléphone 663-9294

Rejean Automobiles
LE ROI DES BAS PRIX

319 BOUL. MALONEY
GATINEAU 663-0893

AVEC REJEAN ON A PAS BESOIN D'ARGENT
JUSQU'A 60 MOIS POUR PAYER
18 ANS ET PLUS

L'INDUSTRIELLE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

Jean-Pierre Bernard (assureur conseil)
VIE - FEU - VOL - RESPONSABILITE
- AUTOMOBILE

BUR: 771-6646 RES: 663-0344
440 Boul. St-Joseph Hull

Migneault et Frère
QUINCAILLERIE

663-2043

QUINCAILLERIE PRO HARDWARE
MOTO-SKI - CHRYSLER OUTBOARD
SALES AND SERVICE

PEINTURES "CIL"
TAPISSERIE "SUNWORTHY"

218 Jacques-Cartier, Gatineau

Tél. 819--663-1261
J. M. TURCOTTE

LOCATION DE BACKHOE & CAMTONS
BACKHOE & TRUCK LOCATION
EXCAVATION DE PISCINES

372 Bréboeuf Gatineau




Journal hebdomadaire
LA REVUE DE GATINEAU
761 boul. Maloney
DEPOT LEGAL A LA BIBLIOTHEQUE NATIONALE
663-7736

Marie Josee Labelle, graduee de la Gendarmerie Royale

Mlle Marie José Labelle de Gatineau, en compagnie d'une collègue de Maniwaki, Mlle Lise Hébert, sont devenues les deux seules femmes de la Province de Québec, à avoir gradué du centre d'entraînement de Regina comme constables spéciaux pour la Gendarmerie Royale du Canada.

succès ainsi que plusieurs autres cours relatifs au travail du policier.

Mlle Labelle travaille présentement à l'aéroport International d'Ottawa, en qualité de constable. Agée de 19 ans, elle est la fille de M. et Mme Marc Labelle de Gatineau.

Mlle Labelle a suivi son entraînement du 21 janvier au 21 mars 1975, où elle apprit la technique du self défense, la connaissance des lois canadiennes, la pratique du tir dans lequel elle se qualifia avec

Avant de devenir constable à la Gendarmerie Royale, Mlle Labelle avait travaillé à la Bibliothèque Municipale de Gatineau ainsi qu'au ministère des affaires extérieures d'Ottawa.



Mlle Marie-Josée Labelle

La visite s'en vient

OUI, MAIS 550 FAMILLES, CA FAIT DU MONDE ! QUI VA CONTROLER TOUT CA ?

Il ne faudrait tout de même pas partir en peut ! Après tout, les campeurs du Québec sont civilisés, et ils nous viennent plutôt comme touristes participer à un rallye de camping - pas un Rock Festival !

Nécessairement, les services municipaux de sécurité (gendarmerie, incendies, etc) assureront le bon ordre, la sécurité, et le bien-être aussi bien des campeurs que des résidents. (Ces services sont d'ailleurs représentés au sein du Comité d'Organisation).

Ce rallye est organisé par une fédération qui est un corps légal et qui a des pouvoirs sur ses membres. Cette fédération est formée de clubs affiliés qui eux aussi peuvent exercer des pouvoirs sur le comportement de leurs membres. Enfin, les membres de ces clubs sont des familles dont les parents sont tenus responsable du comportement de leurs enfants.

Voi là qui va contrôler tout ça ! La Sécurité Municipale, la Fédération, les clubs associés, et les parents.

Le rallye n'est pas ouvert aux campeurs qui ne sont pas membres d'un club affilié. Tout participant doit se conformer aux règles établies pour l'occasion par la Fédération, et d'ailleurs, ils seront tous sous-crits à un programme d'activité déjà assez chargé. Ils n'auront pas le temps de s'ennuyer.

A la prochaine

Jean Jacques Vallières,
Comité local de Relations
Publiques Rallye Vacances
FQCC 1975.

P.S. Le but de cette lettre, et des autres qui suivront, est de vous renseigner au sujet du Rallye. Si vous avez des questions, appelez-nous au 663-6184 et nous y répondrons par la voie de la Revue de Gatineau.

ASSAD

ATTENTION!

\$500.00 À GAGNER
D'ICI AU 15 JUIN
UN ACHAT MINIMUM DE \$5.
VOUS SUFFIT POUR PARTICIPER AU TIRAGE

DEUX MAGASINS : 400 NOTRE-DAME
ASSAD PLAZA GATINEAU



Le sa...
à l'Écol...
Gatineau...
par un t...
soirée d...
bles et...
dans tou...
vement...
Desjard...
marquer...
re d'exis...
populair...
Lima de...
avait pr...
fort bien...
précié.

Au co...
semaine...
Comité...
térieures...
vait lan...
de tous...
ne invit...
buffet. P...
bilhet de...
ressés...
faire la...
social d...
Caisse-d...
ques jou...
sept cen...
taient d...

Vers l...
la salle...
Comme...
un déli...
dien.

CEM...
ET I...

LA CAISSE POP STE-ROSE FETE SON 25^{ieme} ANNIVERSAIRE

Le samedi 3 mai dernier à l'École Polyvalente de Gatineau, se déroulait, par un temps superbe, une soirée des plus mémorables et des plus réussies dans toute la vie du Mouvement des coopératives Desjardins. En effet, pour marquer le 25^e anniversaire d'existence de la Caisse populaire Sainte-Rose-de-Lima de Templeton, on avait prévu un programme fort bien pensé et très apprécié.

Au cours des dernières semaines, l'exécutif du Comité des relations extérieures de la Caisse avait lancé, à l'attention de tous les sociétaires, une invitation à un souper-buffet. Pour se procurer un billet de faveur, les intéressés n'avaient qu'à en faire la demande au siège social de la Caisse ou à la Caisse-comptoir; en quelques jours à peine tous les sept cents (700) billets étaient distribués.

Vers les dix-neuf heures la salle est déjà comble. Comme apéritif, on sert un délicieux sherry canadien. Puis, au milieu

d'applaudissements nourris, les invités de la table d'honneur font leur entrée dans la salle. L'animateur de la soirée souhaite à tous une très cordiale bienvenue et présente les invités de la table d'honneur :

- le président de l'Union régionale des Caisses populaires et le conférencier d'honneur, M. Gaudios Hamelin;
- le représentant de l'Union régionale des Caisses Desjardins au moment de la fondation de la Caisse, actuellement administrateur de la Caisse populaire de Hull M. Jean-Paul Labelle et son épouse;
- le délégué des Caisses populaires à l'Union régionale, M. Claude Pilon et son épouse;
- l'administrateur à l'Union régionale des Caisses populaires Desjardins Maître Bernard Dagenais et son épouse;
- le président honoraire de la Caisse depuis sa fondation, M. Russell Wil-

liams (empêché d'assister pour des raisons de santé) et son épouse

- le Conseil d'administration de la Caisse Sainte-Rose; le Docteur Jean Lorrain (président du Conseil d'administration et hôte des fêtes du 25^e anniversaire) et son épouse;
- M. Roméo Lalonde et son épouse;
- M. Aurèle Osborne et son épouse;
- M. Léoda Mongeon et son épouse;
- Le gérant de la Caisse Sainte-Rose depuis sa fondation en 1950, M. Adrien Crevier et son épouse;
- M. l'abbé Jean-Rock Forgette, curé de la paroisse Sainte-Rose-de-Lima de Templeton;
- Mme Lawrence Leclerc, sociétaire de l'année à la Caisse;
- M. Aurèle Lalonde (gérant de la Caisse Populaire de Pointe-Gatineau) et son épouse;

- le Conseil de surveillance de la Caisse :

M. Jean-Paul Hurtubise (président) et son épouse;

Mme Marcel Gagnon (présidente du Comité d'organisation des fêtes du 25^e anniversaire) et son épouse;

- La Commission de crédit de la Caisse ;

M. Ludger Robillard, (président) et son épouse;

M. Laurier Martin et son épouse;

M. Lucien Dumais et son épouse;

- L'animateur de la soirée M. Arthur Bédard.

M. l'abbé Jean-Rock Forgette prie le Ciel de bénir les participants et de permettre à tous les sociétaires de continuer à oeuvrer dans un esprit d'entraide et de coopératisme.

Les 700 convives sont servis à souhait, très rapidement et avec des portions fort généreuses; jus

de tomate, salade verte, rosbif, pommes de terre, carottes, petits pois, petits pains, vin rouge des meilleurs crus, gâteau ou tarte, crème glacée, café ou thé, crème de menthe et le sourire débordant des serveuses et garçons de table.

Au cours du souper, M.

Jean-Paul Labelle, administrateur de la Caisse lors de la fondation, présente le conférencier d'honneur.

M. Gaudios Hamelin, président de l'Union régionale des Caisses Populaires Desjardins, dans son allocution souvent ponctuée d'applaudissements, fait

Suite page 7



Photo Régimbal
François Leclerc, M. et Mme Bigras étaient très attentifs au discours prononcé.

CENTRE DE TAPIS ET DRAPERIES

GATINEAU

VOUS INVITE A VISITER LA PLUS GRANDE SELECTION DE TAPIS

NOS PRIX SONT LES PLUS BAS EN VILLE. VENEZ COMPARER VOUS EN SEREZ JUGE

INSTALLATION FAITE PAR DES SPECIALISTES DONT LE TRAVAIL EST GARANTI INCONDITIONNELLEMENT POUR LA VIE DU TAPIS

BAS PRIX

D'ENTREPOT

ECONOMISEZ DAVANTAGE. FAITES COUPER VOTRE TAPIS SUR PLACE ET EMORTEZ-LE!

(N'oubliez pas les dimensions de votre pièce !)

• Nous garantissons de vous fournir exactement le tapis que vous avez choisi, ou nous le remplacerons par un tapis plus coûteux... sans supplément.

CHAQUE TAPIS EST COUPE A MEME LE ROULEAU QUE VOUS CHOISISSEZ. VOUS SAVEZ EXACTEMENT CE QUE VOUS ACHETEZ.

* Le vrai bas prix et le nom de la fibre sont clairement indiqués sur chaque rouleau.

PLUS

DE CHOIX D'EPARGNES COMPAREZ-EPARGNEZ

PAS DE DEPOT GRACE A NOTRE PLAN DIFFERE

SI VOUS TROUVEZ MIEUX AILLEURS NOUS NE MERITONS PAS VOTRE CLIENTELE

ECONOMIES FORMIDABLES

NOUS LIVRONS VOTRE TAPIS OU VOUS L'EMPORTEZ POUR EPARGNER DAVANTAGE

NOUS VENDONS TOUJOURS A MEILLEUR PRIX

SERVICE D'ACHAT A DOMICILE

COMPOSEZ 771-7404

GATINEAU

855, boul. GREBER - Pointe-Gatineau

Tout le monde en parle

Cartier Discount sur le Boulevard Greber est bien heureux avec son centre de jardinage cette année grâce à la Revue il va tripler son chiffre d'affaire. O.K. Arthur.

Suggestion à M. Paul "Canadian Tire" Plouffe.

1 - Mettre une pancarte sur le bord de son ruisseau "Défense de se baigner". Ceci empêcherait les vaches de se noyer.

2 - Il pourrait aussi leur acheter des flotteurs, ou bien leur apprendre à nager.

Georges (Manoir Papi-neau) a fait installé un plancher en Plexi Glass ça danse bien mais il aurait dû faire le plancher en miroir ça aurait été plus comode pour bien du monde.

Le Personnel de La Revue se demande bien si la nouvelle voiture du directeur Michel St-Louis fera comme son cheval Willanda prendre le champ à toutes les courses.....

Félicitations à M. et Mme Bernie McDonald qui fêtaient à la Fête de la Reine, leur 19ième anniversaire de mariage. Lâche pas Bernie.....

Que pensez-vous de la promesse que M. Paul (Immeubles) Cousineau a fait Guy Immeubles Prud'homme ? Serait-ce que Paul aurait voulu vendre ses 2 x 4 deux fois ? Hein Guy ?

Apparemment que mon ami Bob après avoir passé plus de 10 mois sans travailler dû à une blessure, recommencerait à travailler sous peu.

Les résidents de Pointe-Gatineau qui empruntaient la rue Robinson et Lamar-

che pour aller faire leurs emplettes chez Zellers et Dominion, H.F.C., Télé Son, Monette et Beauté Bleu ont été désappointés cette semaine car on a bloqué les entrées et maintenant ils sont obligés de faire le tour sur le Boulevard Greber et prendre le risque d'avoir des accidents, mais il appert que la rue n'appartient pas encore à la Ville.

De la manière que Jacques Vidéotron Gagné parle il se peut qu'il se lance comme professionnel au golf. En tous les cas il n'a pas peur d'affronter n'importe qui.

Claybrook Ride Again.

Prompt rétablissement à Mlle Sylvie DeRepentigny qui a été opérée récemment pour la colonne vertébrale. Bon courage Sylvie.

Félicitations à Monique Lemieux la gagnante à la finale du concours d'amateurs au Ranch dimanche le 18 mai.

Félicitations à Nicole Valiquette gagnante de la finale du concours d'amateurs du R-100 le 15 mai.

Réjean Automobile pleure encore la perte du Canadien dans les semi-finales car il avait fait une gageure avec Roger Désormeaux. Mais il nese décourage pas il a l'intention de reprendre sa gageure avec les finales pour les Flyers encore avec Roger Désormeaux et Pit Mongeon.

Vous allez voir la Revue grossir à vue d'oeil maintenant car Maurice vient de s'acheter une auto neuve et veut la payer au plus vite. Alors avis aux intéressés donnez beaucoup d'annonces à Moe.

Il y aura une nouvelle avion dans les airs bientôt. Eh oui Lucien Poulin est en train de finir d'arranger et de polir son avion. Lucien a bien hâte de prendre son envol. Bonne chance Lucien tu peux toujours t'en servir pour aller chercher tes commandes à Montréal.

La belle température n'aide pas Raymond La Revue Chartrand dans ses constructions. Il n'y a plus de moyen de se trouver des défaits. Flore le fait travailler. A quand la pluie ? se demande Raymond.....

La patience est la mère des vertus. C'est ça que

pratique Michel Mongeon actuellement en attendant patiemment son stock de Jupes en denim.

On déménage. Le Studio de l'Outaouais déménage son bureau du 306 Notre-Dame pour aller se loger temporairement sur la rue Plouffe. Avis aux intéressés.

Le commerce de Marcel Bisson, Gatineau Fruits & Légumes va si bien qu'il coupe même son bureau, pour faire de la place pour d'autres étalages. Si ça continue, le boss va être obligé de travailler dehors.

Valentine est heureuse depuis la mort de Maurice Chevalier elle redevient

plus populaire que jamais, si on en tient compte des propos de Maurice et Raymond et Gilles en est tout heureux.

Oscar s'est mérité \$50.00 de crème glacée au Dairy Queen vu les succès du Buffalo contre Canadien. On ne reconnaîtra plus Oscar tout à l'heure.

Il serait préférable aux citoyens de la Nouvelle Ville de Gatineau de commencer à boire du caribou et de ménager l'eau. Ça va faire plaisir au maire.

N'oubliez pas d'acheter votre oeillet pour la Semaine Nationale de la Paralysie Cérébrale qui se tiendra du 23 au 30 mai.

C'est bien malheureux pour Carol mais son absence semble porter chance à son cheval. Continue d'être absent dans les photos Carol, c'est plus payant.

Réjeanne si t'attends après Willanda pour te faire poser, tu risques de mourir vieille fille. Hein Berthe ?

Ca travaille tellement fort au Restaurant Chez Léo que les waitress n'ont pas le temps de différencier un hot chicken au poulet d'un hot chicken au pain. Fait attention à ce que tu manges Rachel.....

Jack Mansfield VS Trahan au golf. Trahan gagne la partie mais Mansfield gagne l'argent.

ANNIVERSAIRE 25^{ème} ANNIVERSAIRE

VENTE

La Chaîne des Magasins Limitée

R. FARMER

PLAZA GATINEAU Gatineau Boul. Greber Pointe-Gatineau

RUE NOTRE-DAME GATINEAU

POISSON

2/ ROUGE

.25¢




Perruches

\$5.99

La VENTE DEBUTE JEUDI

La Chaîne des Magasins Limitée

R. FARMER



PENSEZ AU FUTUR DES AUJOURD'HUI


Venez vous inscrire! Nous avons des postes à court et long terme.

Etiez-vous ou êtes-vous

STENOS	DACTYLO
SECRETAIRE	TELE-DACTYLO
TELEX	KEY-PUNCH

Avec une Prime de bilinguisme et 4% de salaire de vacances

Appelez-nous pour un rendez-vous
48 PRINCIPALE, HULL 770-7624
 Demandez Michelle Dubeau



office overload

a DRAKE INTERNATIONAL company

La Cais
 l'historique
 des Caisse
 jardins de
 en 1900. Il
 tout à illus
 mations av
 les incessa
 tions dont
 Mouvement
 cours du c
 siècle. Il t
 cution des
 te en féli
 taires et l
 la Caisse d
 dévouemen
 coopérativ
 tant à la C
 se-de-Lim
 25 prochain
 sor tout
 que celui
 depuis sa
 1950. Au t
 cours, M. C
 lin, au nom
 des Caisse
 cerne un c
 rite à M. V
 membre d
 ministrati
 drien Crev
 Caisse.
 M. Au
 membre d
 ministrati
 conférenc
 désigne e
 taire de
 Lawrence
 jour'hui c
 ciétaire de
 la fondati
 aussi qu'
 présence d
 chacune
 annuelles
 sans une
 depuis 195
 préciation
 au nom
 PE
 TA
 NO

La Caisse Pop Ste-Rose fête Suite de la page 5

L'histoire du Mouvement des Caisses populaires Desjardins depuis sa création en 1900. Il s'applique surtout à illustrer les transformations avant-gardistes et les incessantes améliorations dont a fait l'objet le Mouvement Desjardins au cours du dernier quart de siècle. Il termine son allocution des plus intéressantes en félicitant les sociétaires et les dirigeants de la Caisse de leur inlassable dévouement à la cause du coopératisme et en souhaitant à la Caisse Sainte-Rose-de-Lima au cours des 25 prochaines années un essor tout aussi prodigieux que celui qu'elle a connu depuis sa fondation en 1950. Au terme de son discours, M. Gaudiose Hamelin, au nom du Mouvement des Caisses Desjardins, décerne un certificat de mérite à M. Wilfrid Williams membre du Conseil d'administration, et à M. Adrien Crevier, gérant de la Caisse.

M. Aurèle Osborne, membre du Conseil d'administration, remercie le conférencier d'honneur. Il désigne ensuite la sociétaire de l'année, Mme Lawrence Leclerc, aujourd'hui octogénaire, sociétaire de la Caisse depuis la fondation. Il souligne aussi qu'on a remarqué la présence de Mme Leclerc à chacune des Assemblées annuelles de la Caisse, sans une seule exception, depuis 1950. En guise d'appréciation, il lui remet au nom de la Caisse, des

plaques commémoratives des Jeux olympiques de Montréal s'y dérouleront en 1976.

L'animateur souligne la présence dans la salle, à certaines tables réservées, de nombreux sociétaires qui, à divers titres, ont oeuvré avec grand dévouement, auprès de la Caisse depuis sa fondation ou, encore, ont collaboré à la préparation des fêtes du 25e anniversaire et au déroulement du super-buffer; les administrateurs de la Caisse depuis sa fondation qui n'exercent plus leurs fonctions à ce titre, les employés de la Caisse, les membres du Comité des relations extérieures de la Caisse, les hôtes et, geste tout à fait approprié pour la circonstance, les fils et filles de M. et Mme Adrien Crevier et leurs épouses et époux.

Les sociétaires ont voulu de façon officielle témoigner leur grand estime et leur appréciation à l'endroit de Mme Adrien Crevier, épouse du gérant de la Caisse et employée de la Caisse pendant plus de vingt ans. En leur nom, Mme Monique Gagnon, présidente du Comité, d'organisation des fêtes du 25e anniversaire, présente une gerbe de fleurs à Mme Adrien Crevier.

Dans son discours, le président du Conseil d'administration de la Caisse et l'hôte des fêtes du 25e anniversaire, le docteur

Jean Lorrain, coroner du district de Hull, remercie tous les sociétaires présents d'avoir rehaussé de leur participation l'éclat des fêtes du jubilé d'argent de la Caisse. Il remercie tout particulièrement le conférencier d'honneur, M. Gaudiose Hamelin, de son excellente allocution et, par l'intermédiaire de ce dernier, le Mouvement des coopératives Desjardins de l'appui constant qu'a reçu la Caisse depuis sa fondation.

Le docteur Lorrain, en termes justes mais combien émouvants pour tous ceux, qui ont vécu ces diverses étapes de la vie de la Caisse, trace l'histoire de la Caisse Sainte-Rose-de-Lima depuis ses humbles débuts jusqu'à maintenant. Après sept ans d'opérations dans un appartement de la résidence privée de M. et Mme Adrien Crevier, le bureau de direction se mit à l'oeuvre et la Caisse s'est dotée d'un immeuble accueillant. En 1969 l'actif était porté à \$2,400,000 dollars et l'avoir-propre à \$99,000 dollars. Cette marche ascendante et les exigences des opérations demandaient un local plus spacieux; les administrateurs décidèrent alors d'agrandir et de renover le premier immeuble. En juin 1970 eut lieu la ré-ouverture officielle et la bénédiction de ce nouvel édifice. En novembre 1973, après une étude de rentabilité; votre Caisse a con-

Suite page 9



- Sable
- Gravier
- Pierre concassée
- Terre à parterre
- Creusage de caves, etc.

BERARD & JEMUS

925 boul. Maloney Gatineau

663-9235

SPECIAL PEINTURE

PEINTURE MARINE pour BATEAUX

Reg. 8.50 SPECIAL **6.95**
9.95 **8.50**

PEINTURE A BASE de CAOUTCHOUC pour PISCINE
Reg. 21.95 SPECIAL **14.95**

TAPISSERIE **20%** DE REDUCTION

TOUT CE QUE VOUS VOULEZ POUR PEINTURER, NOUS L'AVONS EN MAGASIN.

INTERIEUR LATEX

reg. 7.95 LE GALLON **4.50**

SUPER EMAIL BLANC

reg. 10.95 LE GALLON **8.90**

SUPER SEMI-LUSTRE

reg. 13.50 LE GALLON **11.50**

COUCHE DE FOND LATEX

reg. 10.50 LE GALLON **8.50**

LATEX SEMI-GLOSS

reg. 11.50 **9.50**

EXTERIEUR ALUMINIUM

reg. 11.50 LE GALLON **10.25**

EMAIL SEMI-LUSTRE

reg. 9.50 LE GALLON **7.00**

ESTIMATION GRATUITE

TAPIS

PAUL CARPET

271 boul. St-René

663-9217



La CSRO procède à plusieurs nominations

La Commission scolaire régionale de l'Ouataouais est heureuse, d'annoncer les nominations suivantes à la direction de certaines de ses écoles.

C'est ainsi que M. Rémi Legault, présentement principal adjoint à la Polyvalente Nicolas devient Directeur de secteur pour la nouvelle Polyvalente de Touraine. Il aura pour tâche

de faire la coordination et la planification de la future Polyvalente de Touraine de concert avec les principaux de ce secteur.

M. Gilles Chatelain, pour sa part, devient le principal de la nouvelle école de la CSRO qui sera située dans les locaux du CEGEP de Hull sur le boulevard Taché. M. Chatelain est présentement directeur de

l'école Des Pins à Gatineau.

Par ailleurs, M. Jean Claude Gagnon, principal adjoint à la Polyvalente Sieur de Coulonge, succèdera le 1er juillet prochain au directeur de cette institution, M. Bernard Lance, qui a remis sa démission récemment.

D'autre part, M. Richard Béland a été nommé directeur de l'école

La Croisière suite à la démission de M. Yvan Lecours, tandis que M. Richard Berthiaume agira à titre de responsable à mi-temps au Service de l'Éducation aux adultes.

Enfin, M. Robert Mallette vient d'être affecté temporairement au poste de directeur adjoint à l'école des Erables pour la durée du congé de maladie de M. Marcel Lacroix.

Succes du Beef Round Up



M. Rémi Legault

M. Gilles Chatelain



Du 12 avril au 13 mai, Paul Provibec organisait un Beef Round. Ce fut un grand succès. Le tout se termina par une célébration le 17 mai au soir au "Ranch" rue Principale, Gatineau. Nos félicitations à Paul Brazeau le propriétaire, Marcel Laprade et Raymond Petit, boucher.

NETTOYAGE GENERAL
COMMERCIAL ET RESIDENTIEL
TAPIS
TUILES
MURS
VITRES

GILLES COURVILLE
Tel: **663-7105**

J. S. SAUVE
Chauffage ENRG. Heating REG'D
ESTIMATION GRATUITE
SERVICE DE 24 HEURES

13 Blv. Lafortune
Pointe-Gatineau
770-3095

INSTALLATION
REPARATION (système central)
CHAUFFE-EAU
CHAUFFE-PISCINE
FILTRE ELECTRONIQUE

RCA VENTE - SALE SERVICE
TELE-SOUND REG'D ENRG
776-5900
CENTRE D'ACHAT
GALERIE GATINEAU

TELECOULEURS - STEREO
RADIO ACCESSOIRES
COLOR T.V. - STEREO
RADIO ACCESSOIRES

N'oubliez pas!
Nous réparons
toutes
les MARQUES

DON'T FORGET!
We repair
all MAKES

Services Financiers Avco est en mesure d'offrir des services qui vous permettront de satisfaire vos besoins plus rapidement et plus facilement

- Prêts jusqu'à 85 de l'évaluation
- Amortissement jusqu'à concurrence de 15 ans
- Approbation dans les 72 heures, dans la plupart des cas
- Assurance-vie disponible offrant une protection supplémentaire
- Achat de portefeuilles d'hypothèques

Vous pouvez maintenant obtenir rapidement des Prêts hypothécaires pour des raisons telles que:

- *Consolidation de dettes
- *Vacances
- *Chalet
- *Règlement de succession
- *Achat d'une voiture ou d'un bateau
- *Ou toute autre raison valable
- *Éducation universitaire



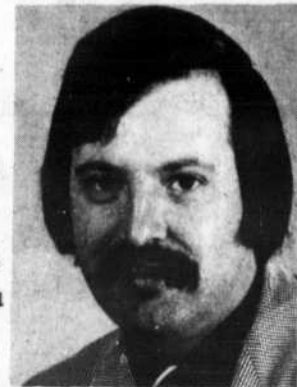
Raymond Noel

DIRECTEUR à la
Place Farmer
72 Boul. Gréber,
Pointe-Gatineau
770-7000



J. Claude Guindon

DIRECTEUR aux
Galeries Antoine
Gatineau
663-2407



Jacques Gerard

DIRECTEUR à la
Plaza Gatineau
Boul. Maloney,
Gatineau
663-7731

Caisse

sent à ét
en ouvra
caisse sur
loney. P
de 400 n
y transige

Le prés
d'admin
les divers
lus à la
Caisse de
mais qui
leurs fonc
tains sont
les mem
seil d'adm
Sylvio Se
Desjardin
te, Gabr
drien Phil
nel), les
la Comm
(MM. Oc
de Jubinv
rière),
au Conse
(MM. J.-
Lavigne,
te, Rémi
Couture)
fondateur
Gauvreaux

Le doc
ensuite l
gramme
que lui
Caisse Po
de Hull à
bilé d'ar
Sainte-Ro
Templeto
l'accord u
ticipants,
gne de l
ments sp
nourris,
loute le tr
très rema
dirigeant
son gérat
M. Adrie
grande su

OCC

IMM

HA

MO

POINT

- STU
- 1 CH
- 2 CH

a part

\$

Inclus

- Refr
- Cuis
- Chau
- Elec
- Eau
- Pris
- Stat
- Tele
- Inte
- Asce
- PISC
- Conc
- Terr

Pour re

77

77

Caisse Pop.

Suite de la page 7

senti à étendre des services en ouvrant un comptoir-caisse sur le boulevard Maloney. Présentement plus de 400 nouveaux membres y transigent.

Le président du Conseil d'administration nomme les divers administrateurs élus à la direction de la Caisse depuis la fondation mais qui n'exercent plus leurs fonctions (et dont certains sont depuis décédés): les membres élus au Conseil d'administration (MM. Sylvio Séguin, Joseph N. Desjardins, Wilfrid Lapointe, Gabriel Paiement, Adrien Phillon, Roland Quesnel), les membres élus à la Commission de crédit (MM. Octave Sauvé, Ovide Jubinville, Emile Carrière), les membres élus au Conseil de surveillance (MM. J.-G. Roy, Aurélien Lavigne, Lucien Valiquette, Rémi Charette, Roger Couture) et l'aumônier-fondateur, l'abbé Joséphat Gauvreau.

Le docteur Lorrain fait ensuite lecture d'un télégramme de félicitations que lui a fait parvenir la Caisse Populaire St-Joseph de Hull à l'occasion du jubilé d'argent de la Caisse Sainte-Rose-de-Lima de Templeton. Puis, avec l'accord unanime des participants, qui s'accompagnent de leurs applaudissements spontanés et fort nourris, le docteur Lorrain loue le travail incessant et très remarquable de l'âme dirigeante de la Caisse, son gérant depuis 25 ans, M. Adrien Crevier. A sa grande surprise, ce dernier

se voit offrir un cadeau bien mérité: un canot-moteur et quelques articles de pêche. L'émotion l'étreint et il est visiblement touché par ce geste d'appréciation.

M. Adrien Crevier prend la parole. Il rappelle que, dans son esprit, les fêtes du 25^e anniversaire de la Caisse couronnaient l'effort collectif des dirigeants et sociétaires de la Caisse au cours des 25 dernières années et qu'il était loin de se douter que lui-même et son épouse feraient l'objet de marques d'estime spéciales. Il rappelle qu'il a toujours fait son travail par amour et par conviction, pour le bien de la communauté, et qu'il n'a

jamais recherché les honneurs ni les récompenses. Il remercie très chaleureusement tous les sociétaires du vibrant témoignage d'estime dont il vient d'être l'objet.

Il remercie tout spécialement son épouse et souligne l'incessante collaboration qu'elle lui a apportée dans l'exercice de ses fonctions. Il exprime sa reconnaissance toute particulière à l'endroit des administrateurs et des sociétaires de la Caisse, qui selon lui, sont les véritables artisans du succès remarquable de la Caisse.

M. Crevier fait un bilan détaillé et élogieux des prodigieux succès de la

Caisse Sainte-Rose-de-Lima au cours de ses 25 années d'existence. Il est longuement applaudi lorsqu'il rappelle que la Caisse a joué un rôle de premier plan en consentant des prêts de plus de 13 millions de dollars à ses sociétaires; permettant ainsi la construction ou l'achat de plusieurs centaines de foyers et l'établissement ainsi que la bonne marche de nombreuses entreprises dans la région.

Au nom de tous les sociétaires, il remercie tous ceux et celles qui ont contribué à l'éclatant succès de la soirée du jubilé d'argent de la Caisse: les invités d'honneur représentant le Mouvement Desjardins

et l'Union régionales des Caisses populaires; le président du Conseil d'administration et l'hôte des fêtes du 25^e anniversaire; le comité d'organisation des fêtes; les employés de la Caisse; le Comité des relations extérieures de la Caisse; les hotesses; la CSRO qui a permis la location de salles à l'École Polyvalente de Gatineau; Mme Claire Lacasse, fleuriste; les photographes et reporters présents; la Revue de Gatineau; le journal Le Droit; M. Spears, l'organiste; la Maison Parisien qui a fourni l'orgue; la Maison Léo Clément et son dévoué personnel, le traiteur qui nous a servi un excellent repas; le personnel préposé au vestiaire; au

bar, à la projection du film et à la sonorisation; les agents de sécurité; les responsables de la décoration et de l'affichage; et tous ceux et celles qui ont travaillé en coulisse.

En fin de soirée, après le digestif fort apprécié, un bon nombre d'invités sont ravis par l'excellente présentation du film "Mon oncle Benjamin". De nombreux autres invités préfèrent évoluer sur la piste de danse à l'accompagnement de l'orgue.

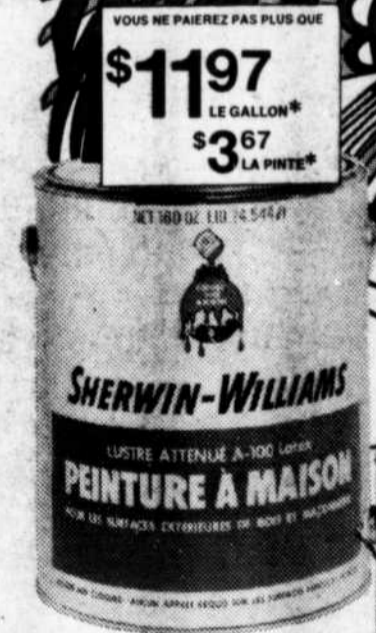
Ce fut une soirée fort réussie. Un excellent moyen de marquer un quart de siècle de coopératisme et de progrès dans la région de Templeton.

Sherwin-Williams Peinture et teinture



**À DES PRIX
"LEUSSES-TU-CRU!"**
EN VENTE
15 mai - 24 mai

Égayez l'atmosphère de votre maison cet été. Les marchands Sherwin-Williams et les peintures Kem vous le proposent avec des prix à tout peindre.



Pour l'extérieur, le latex de qualité A-100. Une protection quatre-saisons.
Le latex Kem lustré, pour l'extérieur: la facilité d'application du latex, la durabilité de l'émail. Nettoyage des pinces à l'eau et au savon.



un vrai bon coup de main



Garant
VOUS NE PAIÉREZ PAS PLUS QUE
\$1247
LE GALLON
\$387
LA PINTÉ



VOUS NE PAIÉREZ PAS PLUS QUE
\$1197
LE GALLON
\$367
LA PINTÉ



VOUS NE PAIÉREZ PAS PLUS QUE
\$897
LE GALLON*
\$287
LA PINTÉ*

OCCUPATION IMMEDIATE HABITAT MONT-JOYE
POINTE-GATINEAU

- STUDIOS
- 1 CH. A COUCHER
- 2 CH. A COUCHER

a partir de **\$160.**
Inclus dans le loyer:

- Réfrigérateur
- Cuisinière
- Chauffage
- Electricité
- Eau chaude
- Prise d'auto
- Stationnement
- Câble
- Intercom
- Ascenseur
- PISCINE
- Concierge
- Terrain de jeux

Pour renseignements:
776-6113
771-5801

ACHÉTEZ-LES AUX MAGASINS PARTICIPANTS SUIVANTS

HENRI CLOUTIER 127, CHAMPLAIN, POINTE-GATINEAU	BRABANT & PHILIPS 310, NOTRE-DAME GATINEAU	GRENIER & BRABANT 12, ST-LOUIS, POINTE-GATINEAU	ZELLER'S 1515 BOUL. GREBER POINTE-GATINEAU
-------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------

Coup d'Oeil

à CBOFT 9 · CBOF 1250 · CBOF · FM 102,5

IL FAUT SAVOIR CROQUER QUAND LA MANNE PASSE.

CROQUONS LE VERBE est une émission qui sera à l'écran de CBOFT et à la chaîne française de Radio-Canada les mardi et jeudi de chaque semaine à compter du 3 juin à 13h30.

Olivier Caron, vous êtes le créateur et le réalisateur de l'émission CROQUONS LE VERBE, voudriez-vous nous en parler?

"C'est un jeu-concours qui consiste à trouver un verbe à la suite d'un croquis dessiné par Jean Blache. Les participants, au nombre de quatre à chaque émission de 30 minutes, peuvent gagner des prix en argent d'après la rapidité avec laquelle ils colleront un verbe au dessin.

Ils ont une minute pour trouver le verbe. Si le participant le trouve dans les 15 premières secondes, il gagne \$40, s'il le trouve dans les 15 secondes suivantes, il gagne \$30 et ainsi de suite pour compléter la minute. Le prix baisse de \$10 à chaque 15 secondes. S'il ne réussit pas à trouver le verbe, le jeu est annulé.

CROQUONS LE VERBE se divise en trois étapes. La première s'adresse à chacun des participants, à qui on donne la chance de trouver deux verbes. La seconde consiste à jumeler les participants dont l'un devient dessinateur et l'autre recherchiste du verbe. La troisième phase est un "RAPIDO" alors que Jean Blache croque rapidement des verbes et que les quatre participants ont droit de parole.

Jean-Bernard Rainville anime l'émission et rend plus facile, à l'occasion, le travail des concurrents en leur donnant des indices. De son côté, le dessinateur Jean Blache, après avoir complété son croquis, se sert de la pantomime pour aider les participants à trouver le verbe, ce qui leur permet de gagner un prix en argent.

Parmi les réguliers de l'émission, on retrouve André Renaud, professeur de français à l'Université d'Ottawa, qui agit à titre de juge et dont la décision est irréversible.

Bien entendu, le jeu se déroule devant un auditoire parmi lequel on choisit les participants à l'aide de numéros qui leur sont remis à l'entrée. On tire en premier lieu huit numéros et les détenteurs sont appelés à participer à une série éliminatoire où ils doivent faire preuve d'adresse afin de trouver le plus rapidement possible le verbe qui colle au dessin de Jean Blache. De ces huit personnes on en sélectionne quatre qui participeront à l'enregistrement de l'émission.

Les personnes de la salle jouent aussi un rôle important. On leur remet à chacun une carte sur laquelle ils doivent faire un dessin et écrire le verbe correspondant. On se sert des dessins et verbes de l'auditoire pour la partie "RAPIDO". Les personnes dont les verbes et dessins ont été choisis gagnent \$20."

Cette populaire émission est signée Olivier (Babe) Caron assisté de Gisèle Pinatel.

Les prochains enregistrements auront lieu au Centre récréatif St-Joseph, 122, rue Berri à Hull, le samedi soir 24 mai à 19h30 et le dimanche 25 à 14 heures, 15h30 et 19h30.

L'équipe se transportera à Maniwaki les 14 et 15 juin où les enregistrements auront lieu en la salle de l'Assomption, 305, rue Notre-Dame. les détails de ces enregistrements vous seront communiqués plus tard. A l'heure où vous lisez ces lignes, l'équipe de CROQUONS LE VERBE a déjà visité Sudbury.

Pau Bernier,
Agent des relations avec la presse,
Services de la publicité française.

NATIONAL AUTO GLASS

80 Deveault, Parc Industriel

SHAMPOING COMPLET POUR VOITURES

OUVERT MERCREDI ET JEUDI
JUSQU'A 9heures, P.M.

BUREAU 777-3645

776-5754

RESIDENCE 663-7441

778-2565

Labatt

SALON DU COMMERCE

DU 22 MAI AU 1^{er} JUIN

EXPO DE HULL

ARENA DE HULL



ILS TOURNENT LES MANEGES! PARADE DE MODE

Tous les soirs à la piscine KAYAK présentée par C.K.C.H.

MANEGES
KIOSKES

JOURS SPECIAUX
pour enfants

Samedi 24 et 31 Mai
Entrée gratuite sur le terrain
MANEGES à prix réduit



VOYEZ LA PARADE SAMEDI 24 MAI
DEPART: PLACE CARTIER 5:30PM

SPECTACLES 22 H.

LES SPECTACLES
SONT UNE
PRESENTATION DE

Labatt



Ti-Gus &
Ti-Mousse



Melody Stewart



Willie Lamothe
Céline Lomez



Michel Stax
Anne Renée



Paolo Noel
La Pouné



Nicole Martin &
Jimmy Bond
Patrick Normand



Jacques Salvail
Claude Valade



André Lejeune
Gerry & Jo'Anne
Frères Greniers



Patsy Gallant



Michel Pagliaro



France Castel
Johnny Farago



La plus grande
exposition de
CAMPING & SPORTS

Jamais présentée au
SALON DU COMMERCE

CONCOURS
15^{ème} ANNIVERSAIRE
"Devinez juste"
Plus de \$25,000. PRIX

tous les soirs de 7:30 à 8:00
Les autorités du Salon du Commerce
offriront gratuitement à tous les
visiteurs de 18 ans et plus l'occasion
de se partager des prix.
Les participants seront choisis
au hasard sur le terrain.

Ces jeux seront télévisés à CFVO, télé 3 Hull et
radiodiffusés à CJRC

BILLETS UNIVERSELS

Ce système a les avantages suivants:
20% d'escompte sur achat de livrets de
\$1.00
(5 billets plus un billet gratuit),
de \$3.00
(15 billets plus 3 billets gratuits),
(25 billets plus 5 billets gratuits).

LES ACROBATES



TOUS LES SOIRS

Les autobus de la CTCRO vous
conduisent au Salon du Commerce
Informez-vous au chauffeur

Labatt

Labatt

TEL. 770-6817 DEPUIS 1972

RÉGIMBAL PHOTOGRAPH INC.

PORTRAITS MARIAGES ENFANTS BAPTÊME CONFIRMATION	COMMUNION PASSEPORTS PUBLICITÉ INDUSTRIELLE COMMERCIALE
-------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------

Du nouveau au CEGEP

NOUVELLE ADRESSE

Le CEGEP de Hull aménagera dans des nouveaux

locaux à compter du 20 mai 1975. Par conséquent, tout envoi postal devra s'effectuer à l'adresse suivante :

333 boulevard de la Cité des Jeunes
 C. P. 220, Hull J8X 3X8
 NUMERO DE TELEPHONE

En plus de notre nouvelle adresse, nous vous prions de noter notre nouveau numéro de téléphone soit 770-4012. Toutefois, la compagnie Bell Canada nous souligne que ce numéro pourrait être modifié advenant des difficultés techniques lors de l'installation. S'il en était ainsi,

nous vous en informerions aussitôt.

NOUVEAU NOM

D'autre part, veuillez noter qu'à compter du premier juillet 1975, le CEGEP de Hull changera de nom et s'appellera le CEGEP de l'Outaouais.

TEL-AIDE OUTAOUAIS

Une oreille compréhensive vous écoute.
 Quelqu'un à qui vous pouvez parler de vos problèmes dans l'anonymat.

**A votre service 7 jours par semaine
 24 heures par jour**

741-6433 741-6433

Attention Attention Attention

Les familles intéressées à héberger Les Petits Chanteurs du Collège Saint-Pierre d'Uccle de Belgique du samedi 12 juillet au lundi 14 juillet, pour les repas et coucher.

La Chorale comprend 36 garçons de 9 à 14 ans, 20 garçons de 15 à 20 ans.

Les familles intéressées sont priées de communiquer avec le Comité d'Accueil soit :

- M. Gilles Richard 663-7818
- Mme Carmelle Faucher 663-3270
- Mme Thérèse Houle 663-2822

Mme Marguerite Massicotte 663-5804
 Mme Irène St-Jean 663-3282

Manoir des Rapides

LIMBOUR 827-2193

MELODY STEWART
Chanteuse

MERCREDI et JEUDI
 21 et 22 Mai
 10:30PM
 et 12:30 AM



Salon Bar Pierre

327 Notre-Dame, Gatineau 663-3347
 A cote du Restaurant
 AU RENDEZ-VOUS CHEZ PIERRE

**les Jeudis, Vendredis
 et Samedis
 de chaque semaine**

GERRY JOLY
 vous fera entendre
 ses chansons et sa musique

Jeudi : Soirée des invités




FERNAND TURCOTTE

Location de Back-hoe - Buldozer
 Nivellement de terrain - Top soil à vendre

32 Angers Gatineau
 Section Touraine

Tél. Rés. 776-5253

AARRAANTH

365 Main GATINEAU 663-0614

Vendredi et Samedi
23 et 24 Mai

LANCEMENT OFFICIEL DU LONG JEU DE MICHEL DIOTTE

Invites spéciaux: MARIE & BOB KING
 DANIEL LADOUCEUR
 Animateur COWBOY JACQUES

ADMISSION \$2.00 par personne



Venez nous voir à
l'EXPO de Hull
 DU 22 MAI AU 1er JUIN

Tous les SPECIAUX que vous verrez à l'expo seront valides à nos deux(2) magasins de Gatineau et Hull

SINGER

GATINEAU 331 NOTRE-DAME, 663-9726	HULL 111 rue PRINCIPALE 777-7700
-----------------------------------------	----------------------------------------

Félicitations à NICOLE LEMIEUX gagnante de la finale du CONCOURS D'AMATEURS

DIMANCHE 25 MAI
 de 2:00 PM à 12:00 AM
GRAND JAMBOREE WESTERN

MUSIQUE CONTINUELLE COUNTRY & WESTERN ET POUR TOUS LES GOUTS
 ADMISSION GRATUITE

JEUDI - CONCOURS D'AMATEURS REGULIER de 18 et moins
 Animateur MICHEL DIOTTE

DANSEUSE A GO GO (Montreal)
 DU LUNDI AU VENDREDI

SALLE A DINER LICENCIEE
SPECIAL DU JOUR
 Du Lundi au Vendredi

La Revue Féminine

par Yvette Brabant



La recette de la semaine

JE FAIS MON VIN

Mes amis :

Dans quelques semaines, nous aurons en quantité des cerises aigres-douces Montmorency. Ce fruit fait un vin excellent.

3lbs cerises aigres-douces
3lbs sucre blanc granulé
3 cuil. à thé mélange acide
1 cuil. à thé Nutrient
½ cuil. à thé pectinase
2 tablettes Campden
1 gal. (160 oz) eau
Levure de vin (Yeast)

Utiliser des fruits mûrs et intacts seulement. Enlever queues et feuilles. Ecraser les cerises et mettre tous les ingrédients dans la cuve primaire, sauf la levure. Ajouter l'eau chaude et remuer pour dissoudre le sucre. Couvrir d'une feuille de plastique. Attendez 24 heures; ajouter la levure. Brasser le moût chaque jour. Laisser fermenter pendant 5 à 6 jours. Filtrer la pulpe de fruits et presser. Siphonner le vin dans des cruches ou des touries et fixer la trappe. Laisser travailler pendant 3 semaines; soutirez le vin après trois semaines et de nouveau après trois mois. Lorsque le vin est stabilisé et clair, embouteiller. On peut au temps de l'embouteillage ajouter 2 tablettes de Campden ou stabilisant pour empêcher un renouveau de fermentation. Faire vieillir 12 mois.

A votre santé,
Yvette

BOULETTES STROGO-NOFF (4 portions)

INGREDIENTS

1 lb de boeuf haché
½ tasse de lait
½ tasse de chapelure
1 c. à thé de sel
1/8 c. à thé de poivre
1 c. à thé de persil séché
3 c. à table de beurre
1 oignon moyen, haché finement.
1 boîte de 10 onces de champignons tranchés

Le liquide des champignons et suffisamment de vin blanc, de cidre ou de consommé pour compléter 1 tasse
½ c. à thé de paprika
2 c. à table de farine
½ tasse de crème sûre commerciale
1 c. à thé de sauce Worcestershire.
Sel et poivre au goût.

PREPARATION

Bien mélanger boeuf haché, lait, chapelure, sel, poivre et persil. Former des boulettes d'un pouce.

EXECUTION ET CUISSON.

Dans une grande poêle chauffer le beurre, dorer les boulettes de tous les côtés. Retirer la viande, ajouter l'oignon puis les champignons égouttés et sauter rapidement. Saupoudrer le paprika et la farine sur le contenu de la poêle. Y verser la tasse de liquide en remuant constamment; jusqu'à ce que le mélange épaississe. Incorporer la crème sûre. Remettre les boulettes dans la poêle, ajouter la sauce Worcestershire. Saler et poivrer au goût, chauffer bien sans bouillir et servir.

Bon appétit,
Yvette

SALON CHANTAL

CLUB DES CREATEURS DE LA HAUTE COIFFURE
306 Notre-Dame, Gatineau 663-2922



Nous vous offrons un personnel compétent

En coupes aux ciseaux et rasoirs. Permanentes, teintures, blower et fer

Nous vous invitons à venir rencontrer notre esthéticienne agréée de MARIA GALLANT pour une analyse de peau.

MESSIEURS! VOUS ETES LES BIENVENUS!

Le Centre est ouvert du Mardi au Samedi (incl)

PLUS QU'UN DON, LA BEAUTE EST UNE OEUVRE!

SALON MONIKA

POUR ELLE ET LUI 663-2493 PLAZA GATINEAU

LA PORTE QUI CONDUIT A LA BEAUTE

COIFFURE POUR FEMMES & HOMMES

ESTHETICIENNE DIPLOMEE A VOTRE SERVICE DU MARDI AU SAMEDI!

PRODUITS

"FERNAND AUBRY"
"EDITH SEREI"

Nous perçons les oreilles sans aucune douleur
STUDIO Ongles et Cils permanents



PHARMACIE POINTE-GATINEAU

Jean Bourbonnais, pharmacien
Louise Bourbonnais, pharmacienne

26, rue St-Louis Pointe-Gatineau

776-3196

France

La boutique de l'élégance



Maintenant Ouvert

ROBES EXCLUSIVES pour la mariée et son cortège

POUR RENDEZ-VOUS APPELEZ FRANCE:

663-0591

340 MAIN Gatineau

BOUTIQUES Jaco-Laine & Deco-Claude

Propriétaires Jacqueline et Claude Cormier

PHILDAR

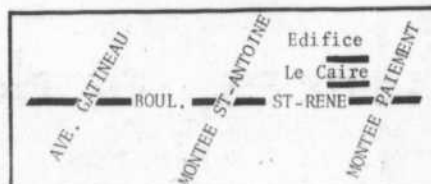


Laine Coton Wool Cotton
PHENTEX
Canevas peint
Macrame & Abat-jour
Fourches - Loom - ETC
Livres PHILDAR Books

BON CHOIX

BONNE QUALITE

BON PRIX



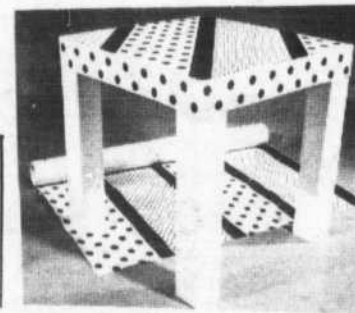
700 Boul. ST-RENE
OUEST
568-3368

SERVICE D'ACHAT A DOMICILE
VENTE & INSTALLATION
DE TAPISSERIE CANADIENNE ET IMPORTE

10% - 15% - 20%

SUNWORTHY - CONTINENTAL -
EGAN LAING - INTERNATIONAL CENTURY
REVEILLON MAC-TAC BLANC

En stock pour tablettes
et bureaux



GATINEAU 213 Blv. St-Rene Ouest 663-9920

FRUITS ET LÉGUMES



Pourquoi aller plus loin?

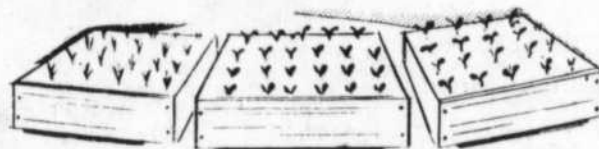
Chez GATINEAU FRUITS & LEGUMES vous
trouverez tout pour le jardinage

Boites de fleurs pour parterre

BONNE VARIETE

\$2.50

BOITE DE 24



PLANTS de TOMATES, de CHOUX, de SALADE

\$1.25

AUSSI
PLANTS de PIMENTS et de CONCOMBRE

Terre noire et Sable \$1.75 Le sac



Nous avons egalement un grand choix de graines
de semences, et des engrais de toutes sortes



Ligue de dards La Ronde

Vendredi soir dernier avait lieu à la Salle La Lanterne de Gatineau une soirée pour clôturer en beauté la fin des activités de notre ligue pour la présente saison. Le tout a débuté par un Cocktail, ensuite ce fut le banquet et la présentation des trophées, et enfin, tous purent se dégourdir aux sons de la discothèque DISCO D'OR sous la direction de Roger Gauthier. Ici, nous devons remercier Claude Bates qui a vu à la préparation du cocktail ainsi qu'à l'organisation du banquet. Aussi, il y a Rod Dubois qui a accompli une très bonne besogne en tant que Maître de cérémonie. Presque tous les joueurs étaient présents avec leurs compagnes ainsi que quelques invités. Au dire de tous, la soirée fut un réel succès et on se promet bien de la répéter l'an prochain.

En ce qui regarde la remise des trophées, on présenta d'abord un magnifique trophée de la taverne La Ronde à l'équipe qui a remporté le championnat de la saison, soit celle du capitaine Claude Bates et

ses joueurs : Yves Roberge, Jean-Paul Bédard, Rod Dubois, Vic Jodoin, Gerry Gauvreau et Gilles Chartrand. Ensuite, les propriétaires de Ti-Blanc Variétés présentèrent leur trophée au joueur qui a réussi le plus haut simple de la saison, John Breton. Pour sa part, Rod Dubois s'est vu remettre le trophée pour avoir conservé la meilleure moyenne durant la saison. Enfin, Bob Jodoin et Gerry Gauvreau reçurent un magnifique trophée chacun pour avoir terminé le plus grand nombre de parties par un double. Quant aux gagnants des séries finales ils se méritèrent également un magnifique trophée de la taverne La Ronde. Il s'agit de l'équipe de Romain Morin et des joueurs : Carl Harquail, Bob Phillips, Bob Galipeau, Gilles Diotte, Gilles Durand et Claude Guay. De plus, onze joueurs se virent remettre de jolis porte-monnaies pour ne pas avoir manqué de parties au cours de la saison. En terminant, la ligue a tenu à remercier de façon tangible et dévouement de Pierre Gravel au

cours des quatre dernières années, soit comme président ou vice-président, en lui présentant un cadeau dont il pourra se servir avec sa nouvelle piscine.

En terminant mon travail en tant que publiciste, je m'en voudrais de ne pas re-

mercier nos commanditaires ainsi que tous ceux qui nous ont aidés au cours de l'année écoulée. Il y a d'abord les propriétaires de la taverne La Ronde qui nous ont fourni le local, gratuitement. La brasserie O'Keefe qui a donné 18 beaux trophées. Enfin les

personnes suivantes qui ont acheté les gros trophées perpétuels : La taverne La Ronde, Magasins Willie Assad, Universel Rugs, Rozon & Dumais et Ti-Blanc Variétés. Il y a également le propriétaire et les employés de La Revue de Gatineau qui nous ont toujours

bien encouragé en publiant régulièrement nos articles à toutes les semaines. Pour finir, je souhaite de bonnes vacances à tous les joueurs de dards et j'espère que tous reviendront en pleine forme à l'automne.

Gaëtan Dubé, publiciste.



Les champions de la saison régulière sont Yvon Roberge, Pierre Gravel, président de la ligue, Jean-Paul Bédard, Gilles Chartrand, Vic Jodoin, Claude Bates, Claude Dubois et Gerry Gauvreau.



Les champions des séries éliminatoires sont Gilles Diotte, Bob Phillips, Romain Morin, Gilles Durand, Claude Guay, Carl Harquail et Bob Galipeau.

Photos Régimbal



TAPIS GAZON

IDEAL POUR PERRONS, TOURS DE PISCINES
LARGEURS 6 PIEDS ET 12 PIEDS

SPECIAL
Tant qu'il y en aura **\$6.45**

PRIX REG. : \$7.95

LES MEILLEURS POSEURS DE LA REGION.

SPECIAUX INCROYABLES sur tout le stock en magasin !!

HARDING 100% nylon

1ère QUALITE SOUS TAPIS INCLUS
Choix de couleurs

\$7.45
• V.C.

TAPIS OZITE

POUR SOUS-SOL ET CHALET
CHOIX 8 COULEURS
GARANTIE 3 ANS

\$2.89
• V.C.

SHAG

SWEET SIXTEN SOLITUDE ET PARKER
1ère QUALITE ENDOS CAOUTCHOUC
CHOIX 22 COULEURS

\$7.50
• V.C.

TAPIS pour cuisine et commerce

ENDOS CAOUTCHOUC 1ère QUALITE
OFFRE SPECIALE

\$5.45
• V.C.

POUR SERVICE A DOMICILE, APPELEZ-MOI

DEPOSITAIRE DES PRODUITS
"ARMSTRONG"

ACHETEZ DIRECTEMENT DU PLUS GROS DISTRIBUTEUR DE TAPIS A HULL.

FACILITE
DE
PAIEMENT

TAPIS SUPREME

PLAN MISE DE COTE

ENR.

766, boul. ST-JOSEPH, HULL 770-9073

CHARGEX

IN
Jeux du
AVIS DU
GATINE
Ceci
de la V
pour ob
pour les
août à T
Les
1er juin
inter-rég
faire par
Gatineau
tion sc
entraîne
LES HE
VANTES
Parc Pi
rue Prin
secteur
neau
COMPE
1er juin
Compétit
8 juin :
Compétit
22-23 ju
Champion
12-13 ju
Champion
27 juillet
Finales
21 au 24
Jeux du
POUR M
QUER A
INSCRIP
ETE 75
Pour les
Les
aura lie
Gatineau
cours d
pré-juvé
Pour les
Les
aura lie
vanne, S
l'inscrip
pour les
termédia
N.B. Ha
COURS
Pour les
et Tour
Les
aura lie
vanne,
l'inscrip
pour les
termédia
Frais d'
velle vi
\$10.00
\$25.00
Il y
suivre
prochain
à la Pol

INFORMATIONS LOISIRS

Jeux du Québec

AVIS DU CLUB D'ATHLETISME DE LA VILLE DE GATINEAU.

Ceci s'adresse aux jeunes de tous les Secteurs de la Ville. Le Club d'Athlétisme de Gatineau a pour objectif de préparer une équipe d'athlétisme pour les Jeux du Québec qui auront lieu du 21 au 24 août à Trois-Rivières.

Les compétitions scolaires de la C.S.R.O., le 1er juin serviront de qualification pour la finale inter-régionale des Jeux du Québec. Si vous voulez faire partie de l'équipe d'athlétisme de la ville de Gatineau, il vous faut donc participer à la compétition scolaire du 1er juin à Hull et par la suite vous entraîner avec le Club d'Athlétisme.

LES HEURES D'ENTRAINEMENT SONT LES SUIVANTES :

Parc Pie X lundi 3h45 à 5h00
rue Principale mercredi 3h45 à 5h00
secteur Gatineau jeudi 7h00 à 8h30
dimanche 9h00 à 10h30

COMPETITIONS ESTIVALES :

1er juin :

Compétition scolaire régionale (C.S.R.O.) à Hull.

8 juin :

Compétition inter-régionale scolaire

22-23 juin :

Championnat scolaire provincial à Verdun

12-13 juillet :

Championnat courses à relais à Hull.

27 juillet :

Finales inter-régionales des Jeux du Québec

21 au 24 août :

Jeux du Québec à Trois-Rivières.

POUR PLUS AMPLES INFORMATIONS COMMUNIQUER AUX NUMEROS SUIVANTS :

643-1438 - (soir seulement) 663-5895

INSCRIPTION POUR LES COURS DE NATATION ETE 75.

Pour les Secteurs Gatineau et Templeton :

Les 27 et 28 mai prochain (mardi et mercredi) aura lieu au Centre Apollo, 514, rue Carle, Secteur Gatineau de 6h30 à 9h00 p.m. l'inscription des cours de natation pour l'été 75 pour les niveaux pré-juvénile, juvénile et junior.

Pour les Secteurs Pte-Gatineau et Touraine

Les 27 et 28 mai prochains (mardi et mercredi) aura lieu à la Polyvalente Le Carrefour, rue La Savanne, Secteur Pte-Gatineau de 5h00 à 8h00 p.m., l'inscription des cours de natation pour l'été 75 pour les niveaux pré-juvénile, juvénile, junior, intermédiaire et sénior.

N.B. Hauteur minimale 48 pouces, 6 ans et plus.

COURS DE NATATION POUR ADULTES

Pour les Secteurs Gatineau, Templeton, Pte-Gatineau et Touraine

Les 27 et 28 mai prochains (mardi et mercredi) aura lieu à la Polyvalente Le Carrefour, rue La Savanne, Secteur Pte-Gatineau de 5h00 à 8h00 p.m. l'inscription des cours de natation pour les adultes pour les niveaux pré-juvénile, juvénile, junior, intermédiaire et sénior.

Frais d'inscription pour tous les secteurs de la nouvelle ville :

\$10,00 par enfant ou adulte
\$25,00 maximum par famille

INSCRIPTION DE WATER POLO

Il y aura inscription pour tous ceux qui veulent suivre des cours de Water Polo les 27 et 28 mai, prochains au Centre Apollo de 6h30 à 9h00 p.m. et à la Polyvalente Le Carrefour de 5h00 à 8h00 p.m.

Zellers

Combattons l'inflation!

Inflation Fighters

Jeudi

Thursday

NICE'N EASY

Reg. \$1.97

SPECIAL **\$1.27**

Limite de 2 par client

NICE' N EASY Reg. \$1.97

SPECIAL **\$1.27**

2 per customer

BAS CULOTTES une grandeur

Reg. 2 pour .88c

SPECIAL **4 .88c**

PANTY HOSE one size

Reg. 2 .88c

SPECIAL **4 .88c**

Vendredi

Friday

TELEVISEUR noir & blanc

"Philco" 9" Reg. \$99.00

SPECIAL **\$67.00**

1 par client

TELEVISION black & white

"Philco" 9" Reg. \$99.00

SPECIAL **\$67.00**

1 per customer

CARTONS DE CIGARETTES

Reg. \$5.84 K.S. \$5.94

\$5.44 \$5.64

2 par client

CIGARETTES CARTON

Reg. \$5.84 K.S. \$5.94

\$5.44 \$5.64

2 per customer

Samedi

Saturday

HUILE "Quaker state "

10W30

Reg. \$1.19 SPECIAL **.77c**

4 par client

QUAKER STATE OIL 10W 30

Reg. \$1.19

SPECIAL **.77c** 4 per customer

TONDEUSE A GAZON "gaz"

Reg. \$108.88 SPECIAL

\$77.77 1 par client

LAWN MOWER "GAZ"

Reg. \$108.88

SPECIAL **\$77.77**

1 per customer

Just say charge it!

Dites seulement portez a mon compte
Zellers

Monday 9:30 A.M. - 6 P.M. Tuesday 9:30 A.M. - 6 P.M. Wednesday 9:30 A.M. - 6 P.M. Lundi Mardi Mercredi 9:30 A.M. - 9 P.M. Jeudi Vendredi Samedi 9:30 A.M. - 5 P.M.

1515 boul. Gréber Pointe-Gatineau



LES VOYAGEURS SONT LA!



ROGER CHARRON
Gérant général



JEAN-GUY BEAUDOIN
No. 56 - instructeur chef



YVES DAGENAI
No. 33 - instructeur



JEAN-GUY GREGOIRE
No. 3 - instructeur



• ADAC
ROGER POIRIER
Entraîneur



PETE CLEMENT
No. 54 - lanceur



MAURICE GRAVEL
No. 26 - lanceur



DANIEL BOURGEOIS
No. 40 - lanceur



ALAIN LARIVIERE
No. 8 - lanceur



PIERRE CABANA
No. 5 - receveur



DENIS LABONTE
No. 43 - receveur



SERGE LEDUC
No. 28 - champ intérieur



RICHARD MAYRAND
No. 22 - champ intérieur



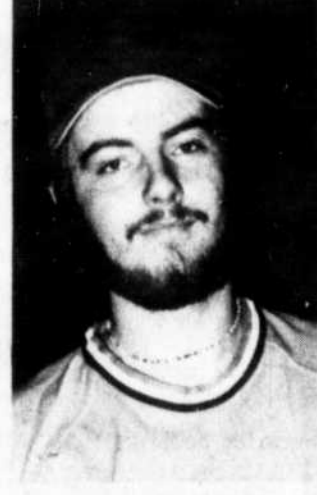
RONALD GIROUARD
No. 48 - champ intérieur



CLAUDE LEGER
No. 2 - champ intérieur



REYNALD GAGNON
No. 51 - champ intérieur



MARC PLOUFFE
Champ intérieur



LUC PRUD'HOMME
Champ extérieur



MICHEL PLOUFFE
No. 36 - champ extérieur



JEAN-GUY GORLEY
No. 14 - champ extérieur



MICHEL LAFLEUR
No. 10 - champ extérieur



RAYMOND POIRIER
mascotte

Bonne
chance aux
VOYAGEURS

Commanditaire

RESTAURANT CHEZ LEO

Propriétaire

VILLE de GATINEAU

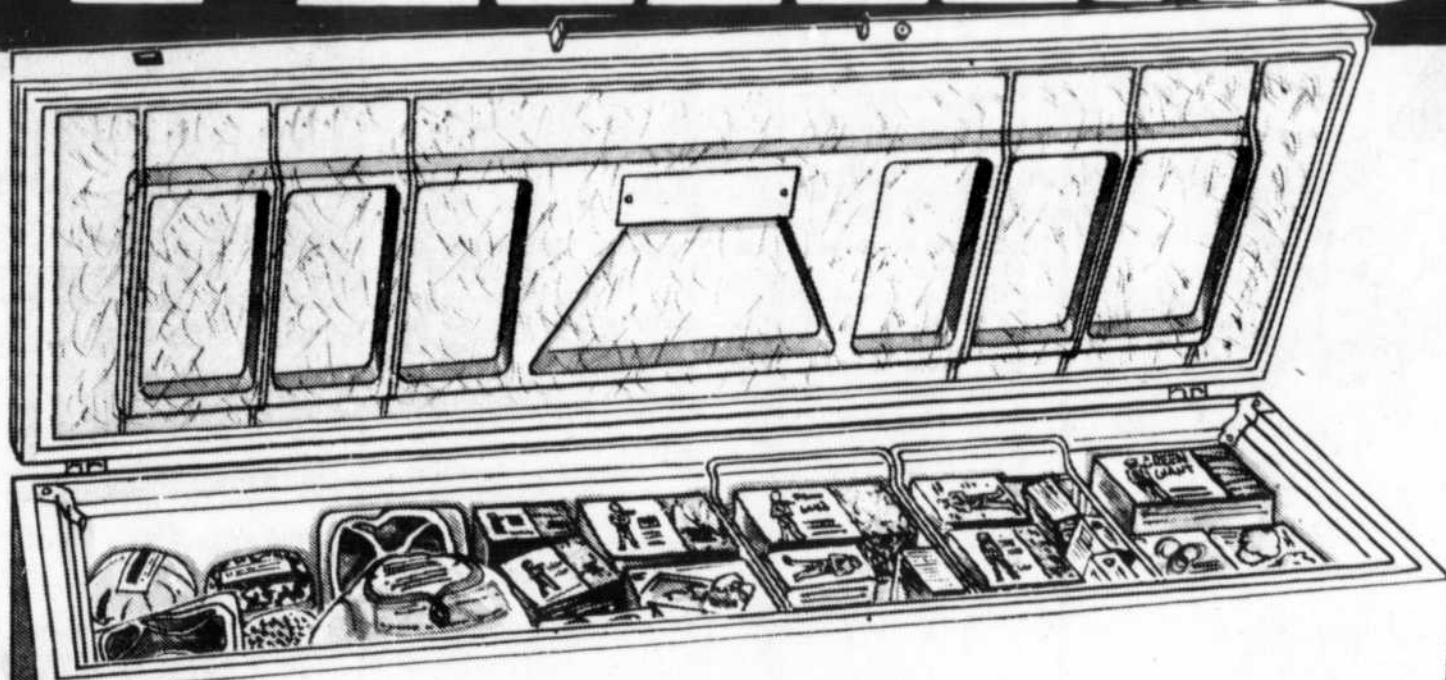
ZE

Zellers

COMBATTEZ L'INFLATION

Gardez votre sang-froid en dépit de la guerre des prix de l'alimentation !

CONGÉLATEUR Bradford DE ZELLERS



Bradford

12'

\$197.

Non tel qu'illustré

*Voici quelques
bons arguments en faveur des*

CONGÉLATEURS Bradford

- Cette marque exclusive de Zellers allie qualité, sécurité ET VALEUR
- Un moyen efficace de baisser vos frais d'alimentation: vous économisez en achetant à meilleur compte, en saison productive.
- Un design exclusif: les condenseurs spirales incorporés aux parois congèlent de part en part, sans bruit

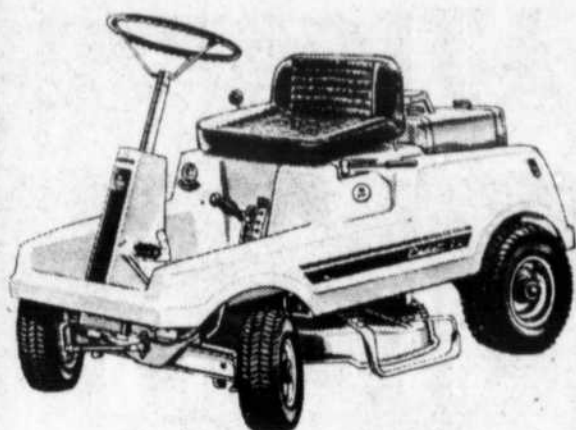
- L'isolation est en mousse de verre à l'épreuve de l'humidité et prend peu d'espace.
- La commande très sensible de température se règle en fonction de la durée de l'entreposage en congélation.
- Les paniers sont enrobés (Magi-Coated) et anti-adhérents
- Le couvercle léger est pourvu de joints étanches.

- Enduit d'émail blanc acrylique assuyable, rebelle aux éraflures. Serrure et clé.
- GARANTIE DE 5 ANS SUR LE COMPRESSEUR RÉSISTANT... ET, NE L'OUBLIEZ PAS, ZELLERS A 3 MODES DE CRÉDIT AVANTAGEUX EN FONCTION DES DIVERS BUDGETS.

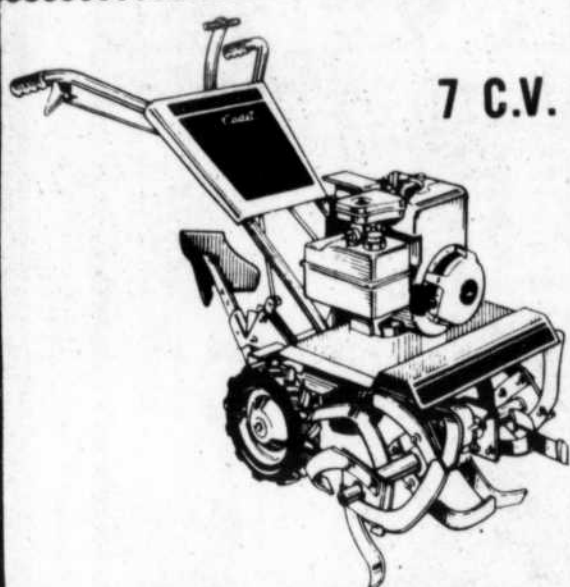
UTILISEZ UN PLAN DE CRÉDIT COMMUNE ZELLERS POUR VOTRE ACHAT!

ZELLERS 1515 Boul. Greber Pointe-Gatineau 770-1520

IH
INTERNATIONAL HARVESTER



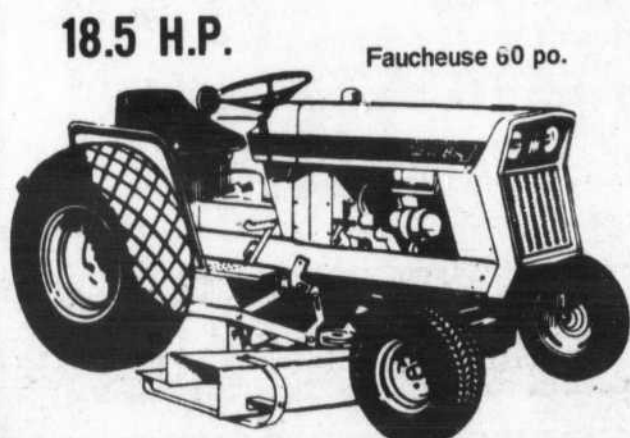
5 et 7 C.V.



7 C.V.



4 modèles
à partir de
\$ 119.95



18.5 H.P.

Faucheuse 60 po.

Souffleuse 54 po.

LIGUE DE BALLE-LENTE AMICALE-LABATT

Nous avons été témoins la semaine dernière de six joutes les unes aussi intéressantes que les autres, quoique deux faits saillants attirent plus particulièrement notre attention. Le premier est la défaite cuisante de la Mercerie Habithèque aux mains de l'Amicale. L'autre est sans doute les deux défaites d'affilée du Provibec St-René, soit de 10 à 8 contre les Ambulances du Québec-Marc Sport et de 9 à 7 contre le St-René Golden Eagle. Le tout devrait cependant entrer dans l'ordre des choses car la haute direction de l'équipe m'avise qu'elle a fait appel à Kate Smith qui devrait se présenter au parc St-René jeudi prochain afin qu'elle entonne l'hymne bien connu "God Bless Gatineau". Une perspective qui certes devrait chatouiller Roger Desormeaux et ses brebis, les adversaires du Provibec. Dans les autres joutes à l'affiche de la semaine, dernière l'Amicale a subi une première défaite et les Moins Jeunes ARCO IGA l'emportèrent assez facilement par le compte de 13 à 7. D'autre part le Cyr Jiu Jitsu a eu raison de l'Outaouais Sportif 7 à 6 tandis que le Willie Assad a gagné de justesse sa joute contre le Richard Electrique par le pointage de

13 à 11. Les anciens de la Ligue se font encore valoir. À preuve la belle performance de Albert Brissette, lanceur d'Outaouais Sportif. Trois joueurs ont réussi des coups de circuit lors de ces joutes, soit Jacques Demorse des Ambulances du Québec-Marc Sport, André Durand de l'Amicale S.J.V. et de Bob Haspect, également de l'Amicale qui incidemment a frappé un "grand chelem".

Dans des rubriques subséquentes je vous ferai part de d'autres statistiques intéressantes comme moyenne au bâton, moyenne des lanceurs et si parfois vous aimeriez voir d'autres sortes de statistiques faites en part aux statisticiens, ils se feront un plaisir immense à acquiescer à vos demandes.

Qui aura la concession du casse-croûte au parc St-René? Il est temps que quelqu'un y voit. Dans un autre ordre d'idée, est-ce que les responsables municipaux ont lu la rubrique de la semaine dernière et est-ce qu'ils vont prendre les démarches nécessaires pour améliorer les estrades au Parc St-René? Espérons que oui.

Sportivement vôtre,
Jacques R. Henri, public.

Voici le classement dans les deux divisions

DIVISION AMICALE

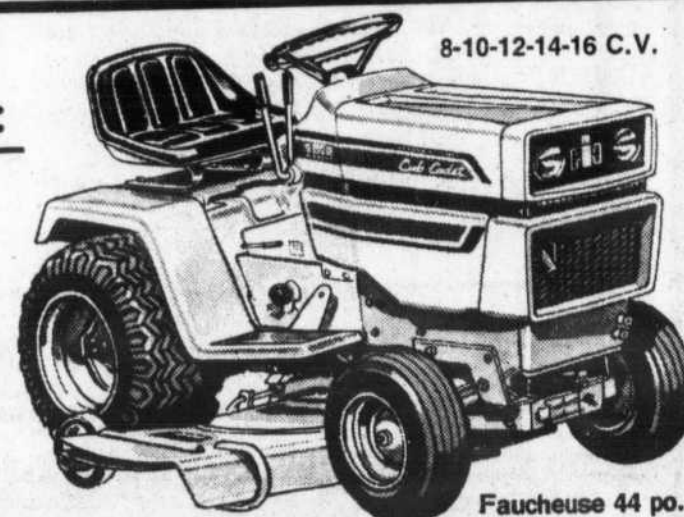
	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pts
St-René Golden Eagle	3	2	0	1	28	13	5
Cyr Jiu Jitsu	3	2	0	0	78	11	4
Moins Jeunes ARCO IGA	2	2	0	0	18	7	4
Amicale SJV	3	2	1	0	44	16	4
Mercerie Habithèque	3	0	3	0	4	48	0

DIVISION LABATT

Ambulances du Québec-Marc Sport	2	1	0	1	14	12	3
Assad Inc.	2	1	1	0	15	25	2
Provibec St-René	3	1	2	0	25	20	2
Outaouais Sportif	2	0	2	0	6	12	0
Richard Electrique	2	0	2	0	16	24	0

EN VENTE CHEZ:

TEMPLETON FARM
SUPPLIES Reg'd
894 blvd Maloney Templeton
663-4962



8-10-12-14-16 C.V.

Faucheuse 44 po.

Le Foyer de la Télévision

TÉLÉ-SHOP

Service & réparation de toutes marques. Télécouleur & noir et blanc, stéréo, radio, table tournante, 8 pistes.

680, boul. St-René
Gatineau, Qué.

643-1866



GATINEAU RUE CARLE - Bungalow de 3 ch. a c. avec sous-sol partiellement aménagé. Intérieur propre comme neuf. Une visite vous convaincra (75-30)

GATINEAU RUE HILLTOP - Bungalow en brique, pierre et aluminium, garage et abri d'auto. Terrain de 60 X 100. Sous-sol fini. Faut le voir. (75-26)

LUCERNE CHEMIN PERRY - Lot vacant de 150 X 307 (75-43)

RENE PICHETTE

777-9180



Sylvio HUNEALT IMMEUBLES

362 boul. Maloney
Gatineau

663-3903 663-7707 663-7708 663-7709

Ligue de balle lente R.A.

Les 10 et 11 Mai derniers eut lieu le mini tournoi de balle lente R.A. Ce tournoi était une commandite de la Brasserie Molson dont M. Bob Rodier en est le représentant.

Dans la section des Hommes l'équipe des Yankees gérée par Phil Lampron se sont mérités le championnat en battant difficilement les Rids gérés par Robert Beaudry au compte de 9 à 8.

Julien Migneault se méritait le trophée pour le joueur le plus utile à son équipe tandis que Régent Gauthier gagnait pour le meilleur frappeur avec une moyenne de .666.

Dans la section des femmes les Bees furent couronnées championne en ayant raison des Québécoises 11 à 7 grâce à un coup de circuit de 4 points de Ann Kelly à la 7ième manche.

Le trophée pour le meilleur frappeur fut accordé à Dianne Plouffe des Québécoises avec une moyenne de .750 pendant que le joueur le plus utile fut Ann Kelly.

Le tournoi se termina à la Salle R.A. ou un gofter fut servi, suivi d'une danse au son de la musique de la discothèque Disco D'or. Le Président des Sports

Hervé Sanscartier se réjouit du grand succès de ce tournoi et en profite pour remercier M. Bob Rodier de la Brasserie Molson ainsi que tous les joueurs qui ont participé à ce tournoi. Félicitations aux gagnants et gagnantes et meilleure chance aux perdants pour la prochaine fois.

La ligue commença sa saison régulière le 11 Mai. 3 parties sont jouées tous les Lundi et Jeudi chez les hommes pendant que les femmes jouent 2 parties tous les Mardi. Toutes les parties sont jouées au Parc Racicot à 6.45 P.M. Bienvenue à tous.

R. Verreault, publiciste.



SUIVEZ LA FOULE CHEZ LABONTE CHRYSLER

EPARGNEZ DES \$100.00



SUR L'ACHAT DE VOTRE VOITURE

LE MOIS **AVRIL**
"Un MOIS record de VENTES"

CRICKET VALIANT DUSTER FURY
GRAN FURY CORDOBA CHRYSLER

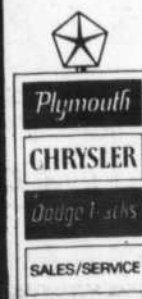
ICI CA COUTE MOINS CHER

ALORS POUR L'ACHAT DE VOTRE VOITURE VOYEZ

Labonté

CHRYSLER PLYMOUTH INC.

715, BOUL. MALONEY, GATINEAU
663-2484



Gatineau - Revolution

Eh bien! Oui vous avez bien lu mais il ne s'agit peut-être pas de ce que vous pensez.

L'Association du Hockey Mineur de Gatineau désire révolutionner le hockey dans la région pour les années à venir en commençant par la saison 75-76.

L'an prochain nous commençons par les catégories puces (4-5 ans) et atomes (6-7-8 ans).

Etes-vous intéressés à l'évolution des jeunes? Si oui présentez-vous au sous-sol de la Caisse Populaire de Gatineau, 266 Notre Dame, Gatineau le 23 mai 75.

Venez rencontrer les responsables du hockey mineur ainsi qu'un conférencier invité en la personne de M. Gaston Marcotte qui vous entretiendra sur le Programme de développement SCA-DIA.

Ne l'oubliez pas le 23 mai 75 à 20.00 heures (8.00 P.M.) au sous-sol de la Caisse avec votre épouse. Pourquoi pas n'est-ce pas 1^{re} année de la femme?

Tout le monde a avanta-

ge à se déplacer et en connaître plus sur les programmes de développement proposés.

Ne vous fiez pas aux autres. PARTICIPER.

Donat Gollain, président.

Association

Hockey Mineur Gatineau

ASSEMBLEE GENERALE

L'assemblée générale de l'Association du Hockey Mineur de Gatineau aura lieu au sous-sol de la Caisse Populaire de Gatineau, 266 Notre Dame Gatineau, lundi le 2 juin 1975 à 7.30 P.M. (19.30).

Tous les membres de l'Association sont priés d'y assister.

GASTON MARCOTTE A CKCH

Gaston Marcotte, responsable du programme de développement Scadia sera l'invité de Gilles Trahan à l'émission Gérant d'Estrade au poste CKCH de 18:00 (6:00 P.M.) à 19:00 (7:00 P.M.) le 22 mai 75.

Si vous avez des questions n'hésitez pas à communiquer avec Gaston le 22 mai 75, au sous-sol de la Caisse Populaire de Gatineau, 266 Notre Dame, Gatineau à 20:00 heures (8:00 P.M.)

Commission de la fonction publique concours de recrutement

Concours ouverts également aux hommes et aux femmes.

AGENT DE L'AIDE SOCIALE

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES - postes à Buckingham, Hull, Campbell's Bay, Mont-Laurier, Gatineau.

FONCTIONS - A la suite d'entrevues ou d'enquêtes, établir ou réviser l'admissibilité des requérants à une assistance sociale ou à une aide financière de l'Etat ou en déterminer la nature ou le montant; diriger les clientèles vers les ressources communautaires susceptibles de leur venir en aide.

EXIGENCES - Diplôme d'études collégiales avec spécialisation en assistance sociale, OU diplôme de fin d'études secondaires équivalant à une 11e année ou Secondaire V et 6 années d'expérience pertinente. Toute année de scolarité post-secondaire réussie ayant les sciences humaines comme matières dominantes équivaut à 2 années d'expérience.

TRAITEMENT INITIAL de \$6,282 à \$10, 231 (en voie de révision)

CONCOURS E2027/76

Date limite pour l'inscription : 2 juin 1975

Si le nombre de candidatures soumissionnées par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'œuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

Il y a un représentant de la Commission de la fonction publique au 73, rue Laval, Hull, J8X 3H2, téléphone: 776-1531 poste 352.

LES SPORTS EN VRAC

Avec Roland Rioux

L'équipe Dolce Vita de la ligue Métro recevra la visite d'une équipe de fastball de Montréal les 24 et 25 mai prochain. Il s'agit du club Phisika qui jouera quatre parties contre les hommes de Bill Villeneuve au Parc St-Rédempteur de Hull. Les parties sont cédulées pour 7 hres P.M. et 9 hres samedi soir et 1 hre P.M. et 3 hres P.M. dimanche après-midi. Les Moyneur, Peterson, Duguay, Lapensée, etc. en feront voir de toutes les couleurs aux représentants de Montréal.

Une rumeur circule à l'effet que Pierre Brassard des Royals de Cornwall, serait sur le marché des échanges. Ne soyez pas surpris de voir Brassard dans l'uniforme des 67 de Ottawa la saison prochaine.

Le Thom Construction de Gatineau connaît quelques problèmes dans ce temps ci. Les hommes de Richard Beauparlant ont un dossier de deux victoires quatre défaites.

Jacques C. Henri publiciste de la ligue de Bal- le lente Amicale-Labatt mentionnait dans un de ses récents articles que les estrades du Parc St-René étaient dans un état déplorable et constituaient un véritable danger public. Si Jacques a eu l'impression de prêcher dans le désert, il semblerait que ses paroles ne soient pas tombées dans l'oreille d'un sourd puisqu'un de mes espions me disait l'autre jour que les travaux nécessaires seraient effectués sous peu. La seule question qu'il faut se poser maintenant c'est Quand ?

En parlant de travaux, il est à peu près certain que l'aréna de Gatineau ne sera pas disponible avant décembre prochain suite à d'importants travaux qui seront effectués sous peu. Le coût de ces travaux sera de l'ordre de \$310,000. D'après M. Albert Brissette, gérant de l'aréna "La situation qui prévaut sera difficile pour plus d'une organisation mais sera nécessaire vu l'état lamentable de l'aréna".

Existe-t-il quelque chose de plus énervant que d'avoir un tuyau pour Blue Bonnet et de ne pas être capable de rejoindre le "Bookie". Faudrait en parler à une personne de mes connaissances....

Harvey Toll des Ambassadeurs a été repêché par les Eperviers de Sorel lors du repêchage annuel de la ligue majeure. Il est définitif que Toll ne rejoigne pas les rangs des Eperviers puisque l'ancien joueur des Ambassadeurs s'alignerait pour une université américaine pour les quatre prochaines années.

En parlant du jeune Toll, l'instructeur des Ambassadeurs Gilles Lacelle n'a été aucunement surpris de voir Harvey repêché si haut dans la classe-

ment. D'ailleurs à mon arrivée à Gatineau l'hiver dernier, j'avais rencontré Lacelle au début d'une partie opposant son équipe aux Castors de Buckingham. Lacelle m'avait vanté les mérites de Toll. Je pense que Lacelle a été pour beaucoup dans la décision du jeune Toll d'accepter une bourse d'études d'une université américaine.

Le sympathique Roger Désormeaux me confiait l'autre jour que depuis que son fils porte les couleurs des Castors de Sherbrooke, il avait fait plus de 72,000 milles pour voir évoluer son garçon dans différentes villes du circuit Lagacé.

Il existe présentement une pénurie d'arbitre de baseball. Toutes personnes intéressées à occuper cette fonction sont priées de s'adresser à M. Royal Brassard à 663-3663.

S'il y en a qui ont fait une piastre avec la série Islanders-Philadelphie, j'en connais qui ont perdu leur chemise et même une partie de leur pantalon. Faudrait peut-être poser cette question au "Bookie" de votre voi sinage.

Si Sam Pollock et compagnie ont vu la série opposant les Nordiques de Québec et les Aéros de Houston, ils ont sans doute constaté qu'ils s'étaient mis les pieds dans les plats lorsqu'ils ont laissé partir Marc Tardif, Les Wilson, Shutt, Gagny peuvent aller se rhabiller car ils ne vont pas à la cheville de Tardif.

L'échange envoyant Mike Torrez et Ken Singleton pour Dave McMally a suscité beaucoup de commentaires et continue à apporter toutes sortes de remarques de toutes les personnes plus ou moins intéressées à la cause des Expos. Jusqu'à maintenant il est à constater que les Orioles ont eu le meilleur dans l'échange. Torrez a une fiche de cinq victoires deux défaites, pendant que Singleton même s'il ne joue que sporadiquement connaît de bons matches à l'occasion. Pour sa part, McMally après un très bon départ connaît toutes sortes de difficultés. McMally possède un dossier de trois victoires, cinq défaites et une moyenne de points mérités de 5.01.



Photo Régimbald

Les jeunes Luc Séguin, André Régimbald, Gaston Lafrenière et Michel Lachapelle sont heureux de montrer les médailles remportées lors d'un tournoi de hockey, disputé à l'aréna de Pointe-Gatineau, lors de la dernière saison de hockey.



GRATIS!

UNE TROUSSE DE
DEMENAGEMENT DU CONFORT
AU FOYER GULF

Cette trousse de déménagement peut vous sauver beaucoup de courses inutiles. Et Gulf vous l'offre gratuitement si vous déménagez dans une maison chauffée à l'huile, et signez une convention d'approvisionnement d'huile à chauffage Gulf.

Faites-nous tout simplement parvenir votre nom et votre adresse ainsi que la date de votre déménagement, et nous vous ferons parvenir gratuitement votre trousse de déménagement.

Cette offre expire le 31 Décembre 1975

Centre du Confort au Foyer Gulf

1760 rue Courtwood,
Ottawa, Ontario K2C 3L3

Tél. 224-9240

Confort au Foyer Gulf
Le Confort au Foyer Gulf...
"ordinaire mon oeil!"

**SUZZI
PIZZA**
356 St-Andre
Gatineau 663-9100

Achetez 2 petites
obtenez-en une gratis

Achetez 1 grosse obtenez
un 40" de Coke Gratis

Ouvert tous les jours
de 11:00AM à 1:00AM

LIVRAISON GRATUITE

**Hotel
Ambassador**
641 BLVD. MALONEY GATINEAU
663-5363

**Barry
Desmond**
CONTRE-BASSE

Patricia
CHANTEUSE

John Mayou
A L'ORGUE

Pas de frais de couvert



Ca va
-Le T
quatrième
vant le F
ligue Mét
Le ch
cable, n
l'arrêt-co
jeu de t
de Gati
un autre
à l'entre
ceur gagi
tait Clau
La p
lieu lunc
Bayshore
à 8,00 he
3
pou
Nous
photogra
trnie der
ac
E
a

Ca va mal pour Thom Construction

Le Thom Construction de Gatineau a subi une quatrième défaite en six parties s'inclinant 3-2 devant le Hull Volant dans une partie régulière de la ligue Métro disputée lundi soir au Parc St-René.

Le champ intérieur du Hull Volant a été impeccable, notamment en troisième manche alors que l'arrêt-court Gilles Fournier a amorcé un double jeu de toute beauté, empêchant les représentants de Gatineau de compter. Au fait Fournier a réalisé un autre superbe jeu lorsqu'il a attrapé un ballon à l'entre champ, le dos tourné au marbre. Le lanceur gagnant fut Ouellette pendant que le perdant était Claude Lafleur.

La prochaine partie locale du Gatineau aura lieu lundi soir prochain alors que les Rangers de Bayshore seront les visiteurs. La partie débutera à 8.00 heures P.M.

3 victoires de suite pour Richard Nicholas

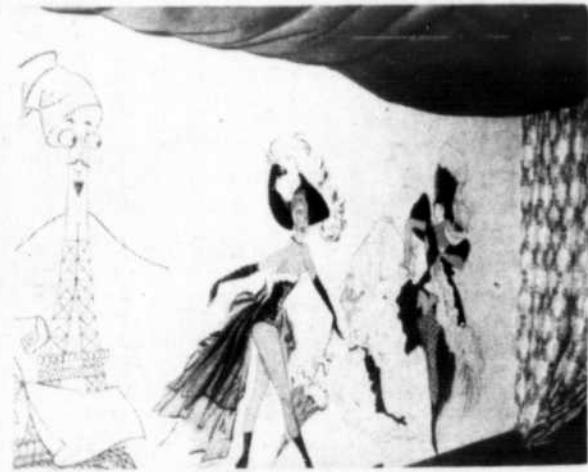


Richard Nicholas de Gatineau faisant partie du club de Karate de Fern Cléroux de Hull, connaît beaucoup de succès dans ce temps-ci lors de compétitions de Karate tenues à travers le Canada. En effet le jeune Nicholas a remporté 3 trophées au cours des trois dernières semaines, soit à Hamilton le 26 avril, Burlington le 10 mai, et un autre lors de l'importante compétition de Karate tenue à Hull en fin de semaine dernière. Richard Nicholas compétitionne dans la catégorie junior poids lourd.

Nous voyons Richard photographié avec ses trois derniers trophées.

Nouvellement OUVERT BAR-SALON VALENTINE

Venez visiter "au sous-sol de la Casserole"
VALENTINE et admirer sa ligne
elegante
dans un DECOR qui sort de l'ordinaire



SPORTBEC LTEE 663-6828

VENTE

accessoires

service

A L'ACHAT D'UNE BICYCLETTE

25% DE REDUCTION sur accessoires installés



Entrée arrière

229 st-rene o. gat.

Harvey Toll refuse l'offre des Eperviers de Sorel

Harvey Toll, qui portait les couleurs des Ambassadeurs de Gatineau de la ligue Junior "B" district d'Ottawa a refusé de se présenter au prochain camp d'entraînement des E-

perviers de Sorel pour la nouvelle saison. On sait que le jeune Toll a été repêché par cette équipe lors du repêchage annuel de la ligue junior majeur, tenu à l'hôtel Quality Inn de Québec vendredi dernier. Le jeune Toll est un des quatre joueurs de la région de l'Outaouais à être repêché par différents clubs du circuit Lagacé. Outre Toll il s'agit de Richard Letang de Gatineau repêché par Sorel, Rick Fillion de Buckingham par les Remparts de Québec et Aurèle Hamel de Maniwaki, par les Castors de Shebrooke.

Pour ce qui a trait à Harvey Toll, il est définitif qu'il s'alignera pour les quatre prochaines années pour une université Troy New York. Cette décision aurait été prise à la toute fin de la saison des Ambassadeurs. Harvey a expliqué que les offres de cette université était plus avantageuse que toute autre équipe majeure au Québec. L'ancien joueur des Ambassadeurs recevrait un montant de l'ordre de \$20,000 pour les quatre prochaines années, et le coût de ses études serait entièrement défrayé par l'Université.



POUR UNE PHOTO !

Un seul numéro :

663-6696

GATINEAU PHOTO

103 blvd. St-René O.

GAGNANTS A LA LOTO-QUEBEC

Lavigne S., Gatineau
Branchard R., Gatineau
Thibeault C., Gatineau
Gauthier V., Gatineau
Desrochers R., Gatineau
Racicot S., Gatineau
Sarault R., Gatineau
Amato R., Gatineau
Grenier J., Gatineau
Poulin L., Gatineau
Vanasse C., Gatineau
Marquis M., Gatineau



Harvey Toll portera les couleurs pour une université américaine pour les quatre prochaines années.

HULL BONDED PAVING Ltd
771-0036
Paysagiste d'expérience pour plantation de tous genres

HAIES DE CEDRE
MURS DE PIERRES
ROCK GARDEN
TOP SOIL DUST
CRUSH STONE

SPECIAL DE MI-MAI

Réduction de 25% sur MONTRES GO-GO

Réduction de 33 1/3% sur BAGUES sterling pour dames

BIJOUTERIE Bériault 663-4641
273 St-Andre Gatineau

MANOIR PAPINEAU
320 NOTRE-DAME, GATINEAU 663-5316

C'est l'endroit où est l'action

ROGUES THE ROGUES

NOUVEAU PLANCHER DE DANSE EN "PLEXIGLAS" ILLUMINE

LUNDI: CONCOURS DE DANSE
Admission gratuite(seule ou accompagnée)
Musique continue de 8:00PM à 3:00AM
TROPHEES - PRIX et un GRAND PRIX

NOUVELLE DISCOTHEQUE

Garder votre argent chez vous vous met-il à l'abri de l'impôt?

L'impôt n'a rien à voir avec l'argent qu'on a en réserve. L'impôt s'applique à ce que vous gagnez (c'est pourquoi on l'appelle *impôt sur le revenu*) et non à ce que vous avez mis de côté.

Si vous gardez de l'argent chez vous, n'hésitez plus: mettez-le à l'abri du feu et du vol en le confiant à la Caisse Populaire Ste-Rose-de-Lima à Gatineau (Templeton). Votre gérant de Caisse vous prodiguera même des conseils judicieux et gratuits sur la façon de faire fructifier votre avoir.

Deux endroits pour bien vous servir: 106, boulevard Lorrain, de 9 heures à 15 heures du lundi au vendredi; 846, boulevard Maloney, de midi à 18 heures. Les deux endroits restent ouverts jusqu'à 20 heures le jeudi et le vendredi.

Et puis à bien y penser, garder son argent à la Caisse, c'est mieux que le garder chez soi!

TONI'S PIZZA
POUR LE GOURMAND DE PIZZAS

A VOTRE SERVICE

Du LUNDI au SAMEDI de 8.00hres a.m. à 1.00hres a.m.

et le DIMANCHE 11.00hres a.m. à 12.00hres a.m.

Tous les Dimanches SPECIAL pour la famille

VENDREDI ouvert jusqu'à 2:00AM

LIVRAISON GRATUITE POUR TOUTES COMMANDES DE \$3.00 ou plus

464 GRAVELINE 643-1525
CENTRE D'ACHATS DESNOYERS

Les neau "AA" bec, saison honneur doublé Olymp guay, Parc S ageurs 7-5 dan dans l'homme Jean-G manque laissan sur les deux pa mière me. S tains co sonnes tivités "AA" les O une for mélio sentan étaien victoir cette à tra Beaud deux d pe ave connai déclar Baseba liser qu'elle limiter voir p donné que les faire. locale les sp

Gatineau perd les honneurs du double

Les Voyageurs de Gatineau de la ligue Junior "AA" de l'Ouest du Québec, ont mal débuté la saison 1975, perdant les honneurs du programme double, les opposant aux Olympiques de Chateauguay, dimanche dernier au Parc Sanscartier. Les Voyageurs ont baissé pavillon 7-5 dans la première et 2-1 dans la deuxième. Les hommes de l'instructeur Jean-Guy Beaudoin ont manqué d'opportunisme, laissant mourir 16 coureurs sur les sentiers au cours des deux parties; 10 dans la première et 6 dans la deuxième. Si l'on se fie à certains commentaires de personnes qui ont suivies les activités de la ligue junior "AA" la saison dernière, les Olympiques présentent une formation d'ailleurs améliorée. Au fait les représentants de Chateauguay en étaient à leur troisième victoire en autant d'essai cette année. Pour ce qui à trait aux Voyageurs, Beaudoin a accepté les deux défaites de son équipe avec le calme qu'on lui connaît, se contentant de déclarer qu'une équipe de Baseball qui voulait rivaliser dans toute ligue qu'elle soit, se devait de limiter les erreurs et de savoir profiter des occasions données par l'adversaire ce que les Voyageurs n'ont pu faire. Même si l'équipe, locale a subi la défaite, les spectateurs ont eu le

loisir d'assister à deux très bonnes parties de Baseball.

Si l'on regarde l'édition des Voyageurs 1975, on peut constater que le talent est là; comme disait Beaudoin après la partie de dimanche, "Certains joueurs, devront écouter plus attentivement ce qu'on leur dit peut-être que les jeux qui semblaient difficiles aujourd'hui, deviendront dans le futur une simple routine".

Les Voyageurs joueront leurs deux prochaines parties sur la route alors qu'ils visiteront dimanche en matinée les Philies de Lasalle, et seront à Valleyfield en soirée pour y disputer la victoire au club de l'endroit. Mardi soir le 27 mai, ils reviendront devant leurs partisans, alors que Valleyfield sera les visiteurs.

CHATEAUGUAY 7
GATINEAU 5

Une balle passée du receveur Pierre Cabana à la 9e manche a permis à Garry Maehder du Chateauguay de croiser le marbre avec le point gagnant et permettre aux Olympiques d'arracher une victoire de 7-5 sur les Voyageurs de Gatineau, dans la première partie d'un programme, double disputé au Parc Sanscartier. Le lanceur Alain Larivière venu en re-

lève à Maurice Gravel, a subi la défaite, Larivière, qui ne l'avait pas du tout lancé un tier de manche accordant deux coups sûrs, un but sur balle et a de plus effectué un mauvais lancer. Les Voyageurs tiraient de l'arrière 4-3 avant qu'un ballon sacrifice du joueur du deuxième but Serge Leduc vienne égaliser les chances.

Au début de la huitième après que Gravel eut accordé deux coups sûrs consécutifs à Pfeifer et Bennett, Pierre Coté réussit un coup sûr chanceux à l'entre champ pour porter le compte 5-4 en faveur

du Chateauguay. Mais quelques minutes plus tard Richard Mayrand frappant à la place du lanceur Gravel, réussit un simple permettant à Serge Leduc de marquer le point égalisateur.

Les Olympiques prirent les devants au tout début de la partie, sur deux erreurs de Leduc et Bourgeois et un coup sûr de Glen Casbourne. Les Voyageurs réduisirent la marge à un point, sur un but sur balle à Bourgeois et un double de Jean-Guy Corley, avant que Jim Gray expédie une offrande de Gravel par dessus le clôture du champ

droit, portant le compte 3-1 pour Chateauguay.

Cette avance devait s'accroître tôt en troisième manche, sur des coups sûrs de Casbourne, Bennett et Baskin. Les Voyageurs marquèrent deux points à la fin de la quatrième: Bourgeois obtint un double suivi d'un simple de Gorley. Gorley vola le deuxième, le tir du receveur manqua de précision et la balle roula au champ centre, permettant à Bourgeois de croiser le marbre et à Gorley de se rendre au troisième. Un coup retenu suicide, parfaitement exécuté par Serge Leduc,

poussa Gorley au marbre.

Les deux lanceurs partant ne furent pas impliqués dans la décision. Le gagnant fut John Dempster. Dempster, en a limité les frappeurs de Gatineau à un coup sûr et deux buts sur balle, tandis que le partant Jim Gray a permis 8 coups sûrs, tout en effectuant deux retraits sur des prises. Toutefois Gray connut quelques difficultés avec son contrôle, accordant pas moins de 7 buts sur balle à ses adversaires. Poursa part, Maurice Gravel a lancé une très bonne

SUITE PAGE 25



Lors de l'ouverture officielle des Voyageurs de Gatineau dimanche dernier plusieurs invités de marque étaient présents. Sur la photo nous apercevons MM. Raymond Charron, publiciste des Voyageurs Jean-Guy Cloutier dépitisteur des Voyageurs et instructeur chef des Voyageurs midgets, Jean-Guy Lalonde vice-président de la ligue junior "AA", Mme Raymonde Allard responsable des hotesses, Pat Coulombe gérant général de la ligue, le maire de la ville de Gatineau, M. Donald Poirier, Royal Régimbald, vice-président des Voyageurs, Léo Clément, propriétaire du Restaurant Chez Léo et commanditaire des Voyageurs, Roger Charron, Gérant général des Voyageurs, Rhéal Lalonde, président honoraire des Voyageurs, Yvon Lambert trésorier, Paul Laporte et Roger Bouthiller représentant de la Brasserie O'Keefe, de la région. Tous les invités étaient accompagnés par de charmantes hotesses.



Réjean Automobiles
319 BOUL. MALONEY
LE ROI DES BAS PRIX GATINEAU 663-0893

SPECIAL de MAI

- 1973 CHEVROLET IMPALA : **\$3250.00**
- 1973 FORD GALAXIE 500, Toit rigide en veyl: Il faut le voir. **\$3195.00**
- 1972 PONTIAC LE MAN: familiale, comme neuve, pour: **\$2995.00**
- 1970 CHEVROLET IMPALA, toit rigide, 2 portes. **\$1595.00**
- 1968 CHEVELLE, convertible seulement. **\$995.00**

GRAND SPECIAL
1970 DATSUN sedan, **\$695.00**

Plusieurs autres aux choix, AUCUN COMPTANT requis
18 ans et plus. Financement sur les lieux

LE ROI DES AUTOMOBILES USAGEES est toujours là quand il s'agit de PRIX et de QUALITE de voitures.

PLACE ALLARD

Marche mini-Mini shopping

(Anciennement ALLARD GROCETERIA)

515 Notre-Dame Gatineau

Maintenant RE-OUVERT

A votre service:

RAYON COMPLET DE GROCERIES
avec LEGUMES & BIERES

Ouvert de 9.⁰⁰AM à 10.⁰⁰PM du Lundi au Samedi

Le Dimanche de 10.⁰⁰AM à 10.⁰⁰PM

Mr MARCEL TOUCHETTE et Mme JACQUES
SAUVE à votre service

VENEZ VISITER NOTRE NOUVEAU
RAYON DES VIANDES

Mr RODRIGUE ALLARD

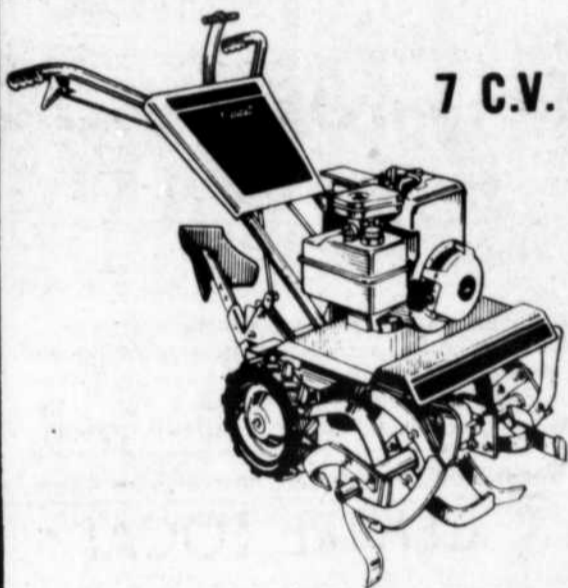
se fera un plaisir de vous offrir, comme
dans le passé, un très beau choix de VIANDES



INTERNATIONAL HARVESTER



5 et 7 C.V.



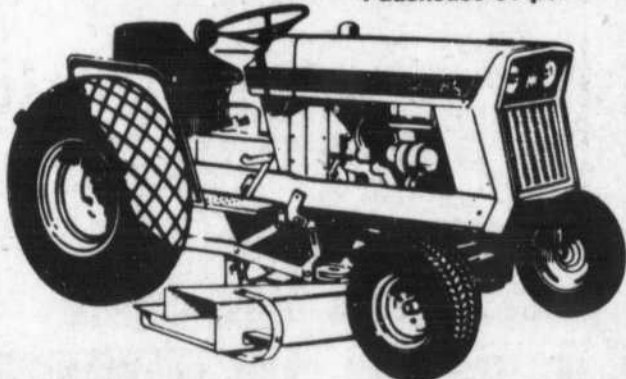
7 C.V.



4 modèles
à partir de
\$ 119.95

18.5 H.P.

Faucheuse 60 po.



Souffleuse 54 po.



LE COIN DU SPORTSMAN

par Guy Prud'homme

Malgré que la saison de pêche est en pleine essor, je voudrais aujourd'hui toucher un sujet qui inquiète les chasseurs et les conservationnistes à part égale. Le bien-être de notre cheptel. En effet, depuis déjà un bon nombre d'années la population du chevreuil va toujours en diminuant. Notre province qui jadis était un vrai paradis pour les adeptes à la chasse au gros gibier est en train de devenir un véritable désert. Le Ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche est conscient des différentes lacunes et emploie tous les moyens pour remédier à cette situation qui pour le moins dire est arrivée au point dangeureux. Si vous le voulez prenons connaissance, ensemble du contenu du feuillet de renseignements provenant du service de l'aménagement de la faune district de l'Outaouais.

Aménagements de l'habitat pour le chevreuil.

Depuis plus d'un an maintenant le ministère du Tourisme de la chasse et de la pêche et le ministère des terres et forêts travaillent en étroite collaboration dans le but de protéger et d'améliorer si possible l'habitat d'hiver du chevreuil. Pour réaliser ces objectifs, aucune exploitation forestière n'est autorisée à l'intérieur des limites des ravages de chevreuils sauf si le service de l'aménagement de la faune juge que l'exploitation de certaines espèces pourrait augmenter le potentiel de ravage. Il va sans dire que cette surveillance est possible sur les terrains de la couronne qui sont sous la juridiction du Ministère des terres et forêts et non en forêt privée ou présentement il n'y a aucun moyen de contrôler l'exploitation du bois dans les limites des ravages. De plus il existe maintenant des normes précises quant à l'exploitation des cédrières sur les terres de la couronne. Ainsi pour conserver un bon abri pour le chevreuil et pour favoriser la repousse du cèdre dans ces endroits les normes stipulent que les cédrières dont la superficie exacte 10 acres soit exploitée par bande. Dans les cédrières de plus de 10 acres utilisées par les chevreuils durant l'hiver, une récolte du tiers (1/3) du volume de bois seulement est permise. A ce moment là des bandes sont marquées dans les cédrières (75' de largeur) et l'exploitant peut couper une bande sur trois. Pour les cédrières non-utilisées par le chevreuil durant l'hiver l'exploitant peut couper à l'intérieur des bandes de 75' de largeur, encore une fois mais il récolte la moitié du volume de bois présent (une bande sur deux). Depuis un an dans le district de l'Outaouais, plusieurs cédrières, ont été marquées selon ces normes suite à des demandes de permis de coupe.

Cette pratique d'aménagement constitue une étape importante vers la gestion intégrée des ressources renouvelables. Elle permet l'exploitation forestière tout en conservant au gros gibier un abri et nourriture. Le rajeunissement des peuplements dans les bandes coupées améliore la disponibilité de nourriture tandis que le couvert est conservé à proximité dans les bandes non coupées.

Il faut mettre fin au braconnage

Au contraire de ce que certains soit-disant sportifs imbibés de mesquinerie pourraient laisser croire par leurs actions à caractère dégueulasse la faune est une richesse qui peut s'épuiser. Il faut par tous les moyens disponibles mettre un terme aux activités, de ceux qui, par folie ou cupidité prennent plaisir à la détruire pour satisfaire leurs instincts de braconnier au détriment de tous les Québécois. Dans cet esprit le service de la conservation de la faune du ministère du Tourisme de la chasse et de la pêche sollicite la collaboration de toute la population pour l'aider dans son travail. En effet, aucun programme de protection ne saurait être efficace si chaque citoyen ne participe pas, dans la mesure de ses moyens, à la protection de cette richesse inestimable qu'est la faune. L'agent de conservation a un travail

difficile et très souvent ingrat à accomplir. Aussi il est nécessaire qu'il soit compris et appuyé dans l'exercice de ses fonctions non seulement par les chasseurs mais aussi par les Québécois de tous âges et de tous milieux de la société. Les organismes d'information exercent un rôle important dans ce domaine. Tous doivent être conscients des conséquences néfastes du braconnage encore pratiqué malheureusement dans la plupart des régions du Québec. En collaborant avec le service de la conservation pour combattre le braconnage, chaque Québécois contribuera à protéger et à perpétuer cette richesse qui fait partie de notre héritage commun.

LA MARMITE

Habituellement la marmite est réservée strictement pour souligner les succès de nos sportifs environnants. Cependant cette semaine je déroge (avec grand plaisir) de l'habitude coutumière afin de vous introduire à un mouvement anti-pollution qui vient à peine de naître. Les heureux parents de ce nouveau né (des femmes bien sûr) AFEAS, Association Féminine d'Education et d'Action Sociale lance un vibrant appel à toutes les personnes, les invitant à se joindre à leur mouvement afin de former un comité permanent pour combattre cet ennemi terrible et dangeureux la pollution de l'environnement.

Depuis déjà fort longtemps le mot pollution fait partie du vocabulaire de tous et chacun. Cependant j'ai l'impression que ce mot "pollution" est tellement employé de nos jours que l'on a perdu le vrai sens du mot et par le fait même on a tendance à oublier que cet état malsain des choses (sous l'influence de la pollution) entraîne des répercussions terrifiantes vis à vis tout l'organisme humain. Bien sûr la guerre à la pollution c'est l'affaire de tout le monde et j'espère que vous répondrez de façon positive à cet appel qui vous est lancé par l'A.F.E.A.S. Pour les associations ou clubs de chasse et pêche qui souvent se cherchent des projets de conservation, voilà sans aucun doute l'occasion toute rêvée pour les accomplir en vous joignant à cet organisme qui bientôt naîtra. Pour de plus amples renseignements voici la liste des noms des personnes à contacter :

- | | | |
|------------------------|------------------------------|----------|
| Henriette Potvin-Massé | présidente | 663-3826 |
| Rachel Pharand | secrétaire | |
| Lionelle Sanscartier | responsable du comité ad hoc | |
| Marie-Claire Lesage | conseillère | |
| Paulette Mansfield | publiciste | |

Amis Lecteurs afin de bien attirer votre attention sur cet important sujet c'est tout ce que contiendra la Marmite pour cette semaine. A vous Mesdames de L'AFEAS, LA REVUE DE GATINEAU et le signataire de cette chronique vous assurent une collaboration des plus entières.

A la prochaine

Paul Steam Clean ENRG.

Nettoyage de tapis à la vapeur
Carpet steam clean

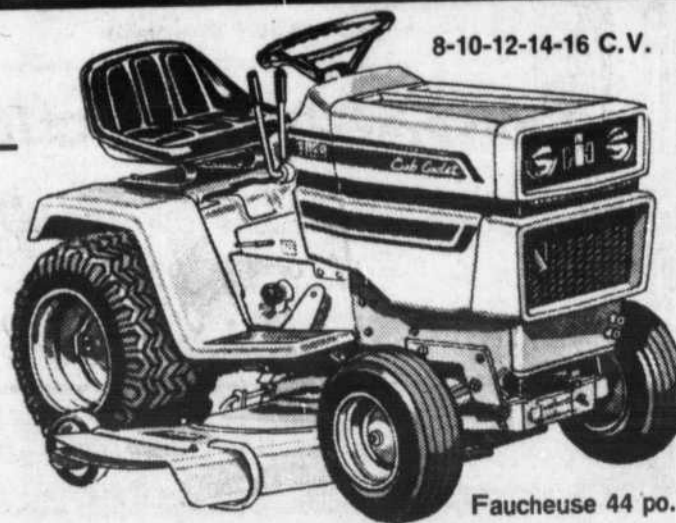
ESTIMATION GRATUITE



663-8217

EN VENTE CHEZ:

TEMPLETON FARM SUPPLIES Reg'd
894 blvd Maloney Templeton
663-4962



8-10-12-14-16 C.V.

Faucheuse 44 po.

SUITE DE LA PAGE 23

LES VOYAGEURS

partie : en huit manches, le jeune droitier de dix huit ans, a donné 8 coups sûrs aucun but sur balle, en plus d'éventrer 9 frappeurs adverses sur des prises.

L'opportunisme c'est ce que toute bonne équipe doit avoir pour arracher des victoires à l'adversaire. On en a eu encore une preuve dimanche soir alors que les Olympiques de Chateauguay ont frappé 5 coups sûrs, dont trois au cours de la quatrième manche, faisant produire deux points, permettant à ces derniers de vaincre pour une deuxième fois d'affilée les Voyageurs de Gatineau, au compte de 2-1.

Gaby Laberge du Chateauguay a officié un match de toute beauté, limitant les frappeurs du Gatineau à cinq maigres coups

sûrs, tout en faisant mordre la poussière à 7 frappeurs de l'équipe locale. Pete Clément (0-1) a été débité du revers. Clément a très bien lancé mais n'a pu compter du support offensif de ses coéquipiers. Il est à noter que les protégés de Jean-Guy Beaudoin ont laissé mourir six hommes sur les sentiers, dont trois en cinquième manche.

Le seul point des Voyageurs a été marqué en troisième manche, grâce encore une fois à un coup retenu suicide de Denis Labonté, permettant à Luc Prud'Homme de croiser le marbre. Sur ce jeu, il eut une altercation entre le receveur Bennett et Prud'Homme. On fut près d'en venir au coup. L'arbitre du marbre expulsa le joueur de champ droit des Voyageurs de la partie.

On fete les Rangers Bantam

Le banquet de fin de saison a eu lieu, samedi le 3 mai 1975, à la salle Fil d'Argent. Au cours de la soirée, des trophées et photos souvenirs furent remis à chaque joueur en remerciement des efforts donnés tout au cours de la saison. Hubert Latourelle (instructeur), Bob Haspect (gérant), Richard Blanchette (ass. instructeur) tiennent à remercier les parents pour leur magnifique plaque souvenir ainsi que pour le support apporté tout au long de la dernière saison.

Par la même occasion, les dirigeants de l'équipe aimeraient remercier toutes personnes qui ont contribué de près ou de loin au succès de l'équipe, notamment Jack Lalonde, présent au banquet Amicale St-Jean Vianney, Paper Kings de Gatineau, Raymond Dubé Schulers, et Legault Garage.

Il est à noter que même sur invitation, aucun membre de l'organisation du hockey mineur de Gatineau était présent.

La direction de l'équipe.



Hubert Latourelle instructeur et Bob Haspect gérant, posent fièrement avec leur plaque souvenir reçue le soir du banquet donnée par les parents des joueurs.

PÊCHEURS, NE TOMBEZ PAS LE BEC À L'EAU!

Profitez d'une journée de pêche dans les parcs du Québec



1- Pour réserver une embarcation 48 heures à l'avance, sans frais d'interurbain:

Si vous êtes à Québec: 643-5349
Si vous êtes à Montréal: 873-5349
Si vous êtes ailleurs au Québec: 1-800-462-5349

Une seule embarcation est réservée par appel. Le maximum d'adultes par embarcation est de trois.

Vous pouvez vous prévaloir de ce service dans les parcs suivants, à compter du 22 mai.

Joliette et Mont-Tremblant	de 8h30 à 12h30
Laurentides et Portneuf	de 9h00 à 13h00
Mastigouche et St-Maurice	de 8h00 à 12h00
Baillargeon et Chibougamau	de 10h30 à 14h30
Gaspésie et Matane	" "
Baldwin	" "
Port-Cartier - Sept-Îles	" "
Port-Daniel et Rimouski	" "
Papineau-Labelle	de 11h00 à 15h00

2- Pour réserver une embarcation 24 heures à l'avance.

Téléphonez, à vos frais cette fois, au bureau du parc de votre choix, entre 9h00 et 13h00. Les embarcations non retenues à ce moment pourront vous être réservées.

Baillargeon	(418) 368-3444
Baldwin	(418) 392-5388
Chibougamau	(418) 275-1702
Gaspésie	(418) 763-3301

Joliette	(819) 424-2981
Laurentides	(418) 643-7392
Mastigouche	(819) 265-2098
Matane	(418) 562-3700
Mont-Tremblant	(819) 424-2981
Papineau-Labelle	(819) 771-5550
Port-Cartier / Sept-Îles	(418) 766-3211
" (Lac Hall)	(418) 583-2784
Port-Daniel	(418) 396-2789
Portneuf	(418) 323-2021
Rimouski	(418) 723-9215
Saint-Maurice	(819) 537-6674

3- Pour réserver une embarcation le jour même.

Les embarcations non réclamées à 10h00 deviennent disponibles. Il suffit de vous rendre aux postes d'accueil du parc de votre choix. Premiers arrivés, premiers servis. La Direction des parcs ne peut toutefois garantir que des embarcations seront disponibles.

4- Pour réserver une embarcation dans les parcs suivants:

Aigubelle (Destor, Laferté et Mont-Brun).
La Vérendrye (postes d'accueil Sud & Nord).
Mistassini (poste d'accueil Waconichi).

Il suffit de se présenter aux postes d'accueil. La Direction des parcs ne peut garantir que des embarcations seront disponibles.

Faites de la découverte votre seconde nature



MINISTÈRE DU TOURISME,
DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

Paiement RR 1 Gatineau 663-6104 Trucking

Fumier pour jardinage

Terre noire Pour jardinage
(en petite ou grosse quantité)

Sable
Gravelle Top soil Loader

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES DE GATINEAU

poste ouvert

COORDONNATEUR "TRICE"

FONCTIONS :

- Coordonne les activités d'un projet étudiant communautaire à Gatineau en lien direct avec le CLSC, la population et les ressources du milieu
- Assure la compilation et l'analyse des données apportées par le projet et prépare le rapport.

EXIGENCES :

- Capacité de communication
- Capacité de travailler en équipe
- Initiative
- Connaissance en recherche

SALAIRE :

- \$150.00 par semaine plus frais
- Auto nécessaire
- Durée du poste : 3 mois (été)

Faire parvenir votre curriculum vitae au C.L.S.C. de Gatineau, C.P. 217, gatineau, Qué. J8P-6J2



C'est un Départ!

GILLES & MICHEL

Ti-gars Fillion m'en a raconté une bonne. Il paraît que si ses chevaux avaient le nez à Gilles Chenier il aurait 2 victoires de plus cette année.

Dimanche, j'ai vu quelque chose que je ne verrai jamais, un cheval à réclamer pour \$1,500 qui gagne en 2:06.3. C'est fort mais c'est ce qu'a fait Cast Iron Kid.

UNE VISITE A FRONTENAC DOWNS

Dimanche je suis allé à Kingston et une fois rendu, je pensais être à la piste locale car il y avait une cinquantaine de spectateurs venant de la région.....

Yvon Plouffe prenait le départ dans cinq courses, Doris dans deux et J.-Marie Blais dans une... La journée n'a pas trop bien commencée avec J.-Marie qui se faisait frapper au front par un cheval, résultat : le front gelé et sept points de suture... Lors de la première Yvon y allait d'un mille du tonnerre avec BLISTERING YANKEE mais était rattrapé par Mountain Brew et ETHEL Senator en dessous du fil d'arrivée... 303/5 - 1.03 - 1.354/5 - 2.07!!!! Dans la cinquième Doris a fait un bon mille avec Miracle Sandy mais n'a pu finir mieux que quatrième. Dans la sixième le gros Yvon y est allé, d'un mille parfait dans le dos de FIREMAN HANOVER le devançant dans le droit avec TOE JAM en 2.07.2/5... A la septième Yvon venait à bout de trouver un trou pour passer dans le dernier droit avec VIRTUOSO pour l'emporter facilement sur Just Jeb en 2:08.1/5.....

LE MILLE LE PLUS RAPIDE A FRONTENAC DOWNS CETTE ANNEE :

Lors de la neuvième épreuve ce fut un "no contest" avec Doris et Fashion Scott qui s'élançait de la barrière et y allait d'un mille étourdissant .30 - 1.01.4 - 1.32.4 - 2.03.4/5.....

Yvain Laframboise mène toujours pour la meilleure moyenne avec 506 et André St-Amour pour le plus grand nombre de victoires avec 14.

Maurice Bourbonnais avait probablement trop fêté la victoire de Nora E la semaine dernière. Il n'a pu répéter le même exploit mercredi dernier.....

Mercredi soir les choix de la Revue ont permis à ceux qui les suivent de collecter la somme de \$1117.00 dans l'exacta de la 3e course.

Marquis Lafleur doit être des plus heureux de voir Confront accumuler des victoires. Il a maintenant 4 victoires en 14 départs. Sous les guides de Michel Blais, ce cheval va sûrement battre sa marque à vie qui est de 2:07.4



Enfin ! Francine de La Revue peut maintenant dire qu'elle connaît le cercle des vainqueurs. Elle y a même pris goût en se faisant photographier à deux reprises avec Claybrook Amber. Sur la photo, nous remarquons le conducteur et entraîneur Julien Joanisse, Mlle Fillion, Francine Rioux le proprio et son frère Marcel-

DU NOUVEAU A LIMBOUR MARCHÉ AUX PUCES

Grande Ouverture

Tous les jeudi et vendredi de chaque semaine

Hotel MANOIR des RAPIDES

KIOSQUES de...

FRUITS & LEGUMES

MARCHANDISE SECHE

ANTIQUITES

Ou vous trouverez des
AUBAINES à des
PRIX DERISOIRES

EN SORTANT DE HULL
ROUTE 307 NORD

INFORMATIONS

Jean Beauseigle
663-3857

CHOIX DE GILLES

18 sur 64

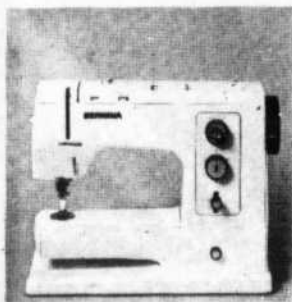
- 1e : Creekside Jason
- 2e : Swift Love
- 3e : Mona's Vic
- 4e : Waycharm Judy
- 5e : Ricca Rich
- 6e : Charlie W
- 7e : Rebel Land Pride
- 8e : Kellytuck
- 9e : Ambro Huck
- 10 : Hawaiian Champ

CHOIX DE MICHEL

18 sur 69

- 1e : Lina Bayama
- 2e : Knight Rich
- 3e : Victor B
- 4e : Pierce Arrow
- 5e : Ricca Rich
- 6e : Nora E
- 7e : Claybrook Express
- 8e : M J Melody
- 9e : Mamie's Prince
- 10 : Silver Fox

NOUS REPARONS TOUTES LES MARQUES DE
MACHINES A COUDRE, INCLUANT "SINGER"



CHEZ NOUS IL Y A
TOUJOURS UNE
AUBAINE POUR VOUS
VENEZ VOIR POUR
VOIR
TERMES FACILES

Bernina la machine
à coudre moderne qui ex-
écute tous les points utiles
et courants.

- Nous avons un plan mise de côté -

Machines à coudre à bras libre
BERNINA et OMEGA

396 rue Principale, Gatineau 663-6074



'AU COIN DU REVE'



1ere FOIS a Gatineau
AU PRIX DU MANUFACTURIER OU PRESQUE

DES MATELAS de marques **BEVERLEY** **SINGER** **SIMMONS**

a l'ancien **CANADIAN TIRE**

Roger Lefebvre

295 Boul. Maloney Gatineau

663-5229

MATELAS "BEAUTY REST" de SIMMONS en "SPECIAL"

LIT CONTINENTAL

(complet) 39"

BOX SPRING,
MATELAS et TETE



NON TEL
QU'ILLUSTRE

reg. \$79.00
et \$89.00

pour

\$59.00

D'AUTRES LITS 39"

Reg. \$99.00

pour

\$69.00

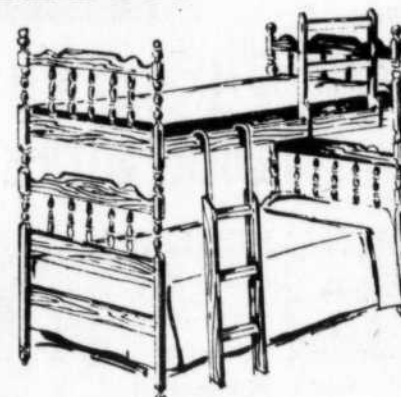
LIT SUPPERPOSE

COMPLET

Reg. \$219.00

pour

\$169.00



NON TEL QU'ILLUSTRE

SURPLUS
du GOUVERNEMENT

CLASSEURS TABLES

CHAISES

TABLETTES de METAL

663-5229

Quelques MATELAS salis ou
légèrement endommagés **MEILLEUR MARCHÉ**

25 modèles
de grandeur et
prix différents

ROGER
LEFEBVRE
986-3363



Your attention is directed to page 7 of last week's Revue, where you will read the by-law pertaining to summer watering restrictions in the various sectors of the City of Gatineau. In case you missed it, and have disposed of your copy of the paper in the course of "Clean-Up Week" activities, here is the by-law as it applies to the Gatineau sector: "Water consumption for gardens, lawns, trees and all other shrubs is prohibited during the following hours from May 15th to September 1975, to wit: A) On Monday to Friday inclusively, from 3:00 o'clock p.m. to 9:00 o'clock p.m. B) On Saturday, and Sunday, the restriction applies from noon until nine o'clock p.m." The by-law concludes: "Infraction, to the said by-law is subject to a fine and all concerned are requested to note that the Police Department will apply said restrictions with severity."

Still on the subject of summer schedules, and in reply to several enquiries, twice-a-week garbage collection will come into effect on June 1st. Will give you the schedule next week.

The Hon. André Ouellet, federal Minister of Consumer Affairs, will be in Gatineau on Wednesday June 4th, when he will address a joint Dinner Meeting of Gatineau's Rotary, Richelieu and Optimist service clubs. Members of Hull Rotary will also attend the meeting.

Have said it before, but will repeat it. If word isn't received here about events upcoming there is just "no way" they can appear in "AT", at least not until those events have become faits accomplis. For example, I knew nothing whatever about this Saturday's Spring Festival until I read last week's issue; from what I gather a Barbecue Supper will be served in the Gatineau Arena from six to eight o'clock. Like wise, I had no advance information on last Friday's visit to the Outaouais region of the Provincial Ombudsman; will certainly try to do better when the gentleman plans makes his next planned visit to the district. I have had no word as yet on the annual Cotton Ball, usually held in the Arena in early June. Will see if I can get something for next week. Now do you see what I mean?

Word received indicates that arrangements are really beginning to "gel" on the 1975 "All-Gatineau Summer Festival" scheduled for July 19th to 27th. Festival President Aurele Hachey advises that highlights of the nine-day festive period will include parades, bicycle and canoe racing, a soap-box derby, street dancing and a host of other attractions. Information on the Festival will be passed on to you as it arrives here.

PROTESTANT SCHOOL BOARD OF GREATER HULL PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given that on Monday, the 2nd day of June 1975, from noon to two o'clock, at 170, Main Street, Aylmer, Quebec, nomination of candidates for Wards 2, 5, 6 and 9 will take place for the election of school commissioners, and that the polling, if necessary, will be held on Monday, the ninth day of June 1975, at Aylmer Elementary School, 116, Mountain Street Aylmer, Quebec; Gatineau Elementary School, 88, Maple Street, Gatineau, Quebec; Buckingham Elementary School, 615 Georges Street, Buckingham, Quebec; Poltimore Elementary School, Poltimore Quebec and Wakefield Elementary School, Wakefield, Quebec, from 9.00 A.M. to 7.00 P.M.

GIVEN at Aylmer, Quebec, this 16th day of May 1975.

E. Biehler,
Returning Officer.

"Between Two Worlds" is the title of a book presently in process from the pen of OT's Mrs. Peter ("Bobbi") Graham. The book deals with the lives of the native population living on the Sandy Lake reservation in Northwestern Ontario. Appropriately, in this Women's Year, Mrs. Graham focuses primarily on the feminine aspects of her subject. Respected publishing houses have already evinced interest in the manuscript, and we're looking forward with anticipation to its release, hopefully round the end of the year. Incidentally, Templeton's United Church women will have an opportunity to learn more about these true Canadians when Mrs. G. addresses their next meeting on Tuesday evening, June 3rd.

See by the programme of summer activities at Temple Pastures Mission that courses are being conducted in the "School of Christian Life" during the summer months. The courses which are conditional on a minimum registration of five people, got under way this week. Temple Pastures, by the way, is beautifully situated some five or six miles north of OT. If you'd like more information suggest you call Mrs. Romaine Manuel at 729-2079.

Did you know that more than 49,000 Canadian children swallow poison each year? And that more than a third of these accidents are caused by household products, with children under four years old the main victims? Under the "Hazardous Products Act" household chemical products must carry labels with both symbols and words to warn of their potential dangers, such as "poison", "flammable", "explosive" or "corrosive". Be concerned - take time to read the label.

Tell me, why do a couple of Maloney Boulevard gas stations persist in their efforts to knock the "h" out of "naphtha"? Witness, Champlain's new outlet at Maloney and Labrosse.

The Ottawa Youth Orchestra will present another of their popular concerts on Saturday evening, May 24th at eight o'clock, in the auditorium of Ottawa's Woodroffe High School. Joan Covington will be the soloist in Saint-Saens' Cello Concerto No. 1. Admission at the door - One Dollar.

PROVINCE DE QUEBEC
(Municipalité de la
Ville de Gatineau
CANADA)



AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, Greffier, que le Conseil de cette municipalité, à une séance tenue à l'Hôtel de Ville, le 20^e jour du mois de mai 1975, a adopté les règlements suivants, à savoir :

- 8-75 concernant l'imposition des taxes d'affaires et pour abroger les règlements des anciennes municipalités.
- 9-75 concernant la perception de la taxe d'amusement et pour abroger les règlements des anciennes municipalités.
- 10-75 concernant l'imposition de la taxe pour la cueillette des ordures ménagères dans les secteurs desservis par ledit service.
- 11-75 abrogeant les règlements de taxe d'entretien de rues dans les anciennes municipalités de Pointe-Gatineau et Touraine.

Les intéressés pourront prendre connaissance de ce règlement au bureau du Greffier et ledit règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

DONNE à Gatineau, Québec, ce 21^e jour de mai 1975.

LAURIER BECHAMP, Greffier,
Ville de Gatineau

Add Daffy Defs: Chivalry - a man's urge to defend a lady against every man but himself.

And don't ever forget that the little pitcher with big ears is likely to have a big spout too.

Just minutes before turning this copy in, I learned with deep regret of the sudden death of Gerald (Gerry) Hamilton, for many years prior to retirement a paper-maker with C.I.P. Gatineau. To his daughter Sheila and his son Kester we extend our sincerest sympathy.

Nettoyage à la Vapeur

GATINEAU

Steam Clean

Tapis et mobiliers
nettoyés à la vapeur
VENTE - INSTALLATION
REPARATION DE TAPIS

ESTIMATION GRATUITE

Arthur Côté 663-9829



CHAR-EX



PROVINCE OF QUEBEC
(Municipality of
the Town of
Gatineau
CANADA)



PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, Town Clerk, that the Council of the municipality at a sitting held at the Town Hall on the 20th day of May 1975, has adopted the following by-laws, to wit :

- 8-75 concerning business tax and annual dues and to abrogate by-laws of the ex-municipalities
- 9-75 concerning the collect of amusement tax and to abrogate by-laws of the ex-municipalities.
- 10-75 concerning the imposition of garbage tax in certain sectors of this town.
- 11-75 abrogating by-laws concerning road maintenance tax in the ex-municipality of Pointe-Gatineau and Touraine.

Those interested may examine the said by-laws at the office of the Town Clerk and said by-law will become effective according to law.

GIVEN under my hand at Gatineau, Quebec, this 21th day of May 1975

LAURIER BECHAMP, Town Clerk,
Town of Gatineau.

STEAM
nettoy
brite
draper
Hector

MATE
rations
DUGU
Tourai

PEINT
Consci
rait co
vail g
nable.

PEINT
PERIEN
rantie,

PEINT
ciencie
trat pe
ti, prix
M. Ma

Elec
Répara
électri
cheuse
repasse
moteur
tout él
et de s
le, 212
Gatine

VOUS
VOTRE
de l'ar
produit
fragran
d'usage
territo
votre.
COMPO

ou écr
Pointe

RAI

Répara
Estima
Tous g
res, Ec
Ronald

6

FI
JOIN

Plafond
Peintur
térjeur
toutes s
grauitte
ti.

6

REN

Menuis
ffntion
tricité,
fage, M
tuile.

ANNONCES CLASSEES

761 boul. Maloney
Gatineau

TRAVAUX

STEAMATIC de Hull,
nettoyage de tapis, lam-
brite, nettoyage à sec,
draperies et meubles.
Hector Gauthier
771-2517

MATELAS neufs et répa-
rations de tous genres.
DUGUAY & TESSIER
Touraine.
568-3601

PEINTRE COMPETENT -
Conscientieux, accepte-
rait contrat peinture, tra-
vail garanti. Prix raison-
nable.
663-7118

PEINTRE 15 ANS D'EX-
PERIENCE - Travail a-
rantee, prix raisonnable.
663-1540

PEINTRE - Compétent, cons-
cientieux, accepterait con-
trat peinture, travail garan-
ti, prix raisonnable.
M. Malette
663-7118

Electricien LICENCIÉ
Réparations d'appareils
électriques - poêles - sé-
cheuse - laveuse, fer à
repasser - grille-pain -
moteur - aspirateur -
tout éléments de fourneau
et de surfaces. A. Gravel-
le, 212 East
Gatineau. 663-2258

AVON

VOUS VOULEZ ARRONDIR
VOTRE BUDGET ? Gagnez
de l'argent en vendant des
produits-cosmétiques, des
fragrances et des articles
d'usage quotidien dans un
territoire exclusivement
vôtre.
COMPOSEZ :
777-7806
ou écrire à : C. P. 6,
Pointe-Gatineau, Qué.

RAM ROOFING

Réparations générales
Estimation gratuite
Tous genres de couvertu-
res, Equipement complet
Ronald Desjardins, prop.
663-0554

FINISSEURS DE JOINTS DE GYPROC

Plafonds de fantaisie.
Peinture extérieure et in-
térieure. Rénovations de
toutes sortes. Estimation
gratuite. Ouvrage garan-
ti. RAYMOND :
663-8592

RENOVATIONS

Menuiserie générale,
finition de sous-sol, élec-
tricité, plomberie, chauf-
fage, peinture, tapisserie
telle.
643-1146

20 ANS D'EXPERIENCE
A votre service pour rem-
bourrage de meubles de
salon, cuisine, etc...
Estimation gratuite. Vas-
te choix de tissus et de
cuiette. Charles Hector
La Casse, 236 Bélec,
Gatineau. 663-5096

MACHINE A COUDRE -
Bernina-Omega, brother,
vente & location. Ac-
ceptons les échanges, ré-
parations de toutes mar-
ques de machine incluant
Singer.
396 Principale,
Gatineau. 663-6074

POUR VOTRE POELE -
Elements de surface, de
fourneau, et contrôles de
toutes sortes.
663-6074

REPARONS TOUTES MAR-
QUES DE MACHINE A
COUDRE - Service à do-
micile. Ouvrage garan-
ti de 1 an. Aussi loca-
tion.
663-9726

FINISSEUR DE JOINTS
"GYPROCK" - Plafonds souf-
flés, ouvrage garanti, es-
timation gratuite.
663-7376

**TABLETTES
DE METAL
différentes
grandeur
663-5229**

**DEPANNAGE
DETRESSE
24 heures
DU LUNDI
AU VENDREDI
INCLUSIVEMENT
770-0881**

**ARGENT
COMPTANT**
Pour vos vieux meubles
ou tout autres articles.
DEBARASSEZ!
PROFITEZ!
771-8213

DEPOT DE REPARATION

moteur à gazoline, sou-
dure, réparons à peu près
tout en mécanique. Lun.
à jeudi de 9a.m. - 4p.m.
vend. à sam. de 9a.m. -
1p.m. 831 Boul. Maloney,
Templeton.
663-9823

**SIGISBERT
BRETON ENRG.**
Réparation à domicile.
laveuse, sècheuse, poêle.
OUVRAGE GARANTIE
777-5460

Rembourreur L & L Upholstery

Vaste choix de tissus et
matériel, sofa, chaise,
etc. Estimation et livrai-
son gratuite. Après 6.00h
551 Boul. St-René, Gat-
neau.
643-1833

Plomberie & Chauffage BLS

106. ST-ANTOINE
POINTE-GATINEAU, QUE.
Réparation de tous genres
Installation : résidentielle
et commercial
24 hrs service
BUR. 776-5667
N. BUREAU: 777-0839

Rembourrage de meubles

Fauteuil, set de salon
set de cuisine. Grand
choix de tissus à domi-
cile. A. Maisonneuve
Estimation et 663-4878
livraison gratuite

**M & E
MACONNERIE**
SPECIALITES : Foyers,
caves en blocs, cheminées
maisons en brique, répa-
rations de tous genres.
ESTIMATION GRATUITE
663-0646

JACK'S WASHING MACHINE Réparation

Poêle, réfrigérateur, la-
veuse, sècheuse, congé-
lateur, etc.
663-8888

REFRIGERATION

Achats, Ventes & Répara-
tions.
Appareils ménagers
Neufs & usagés
**TEMPLETON
REFRIGERATION**
319 Boul. Maloney
Templeton, Qué.
663-1234

Gatineau Refrigeration

AIR CLIMATISE
REFRIGERATION
NOUS SERVONS:
* HOTELS
* RESTAURANTS
* EPICERIES
* RESIDENCES
* FERMES BULK TANK
ETC.
663-3831
663-4697

A VENDRE

A VENDRE - Moteur 396,
parfaite condition. Appe-
lez après 6.00h :
663-5465

A VENDRE - Robe pour mè-
re de la mariée, grandeur
12-13, valeur \$100.00 .
Prix à discuter
663-3601

A VENDRE CHALET - Tout
meublé, électricité, 3 ch.
à c., bateau avec moteur
Lac Twin Lake
777-2605

A VENDRE - 1 robe de ma-
riée avec manteau capu-
chon, grandeur 12. Robe
et manteau pour mère de
la mariée, grandeur 14-16
prix à discuter.
663-6477

A VENDRE - Moto Yamaha
100c.c., 1971, en bonne
condition, 2 pistons, 336
Brébeuf, Gatineau.
663-6839

A VENDRE - Gros poêle cou-
leur avocado avec Bar-B-Q
Général Electrique Contesta.
Ensemble de cuisine, 4 chai-
ses très bonne condition.
Polisseuse 2 broses, prix
à discuter.
671-2227

A VENDRE - Gros poêle à
gaz avec 2 fourneaux, 4
ronds, 1 plate chauffante,
\$175.00. Linge de bébé
pour fille.
663-8874

BUNGALOW - 4 bedrooms
on 1/2 acre. Fenced garden
large cement fish pond, 2
car garage paved drive way
property & barn adjacent,
to board & ride horses.
663-3989

A VENDRE - Poêle Westin-
ghouse, 30 po., \$50.00
remis à neuf. Poêle Entre-
prise 39 po., remis à neuf
\$60.00. Aspirateur Lewitt
dernier modèle avec tout
les attachements \$50.00.
Polisseuse à plancher \$15.00
663-2258

A VENDRE - Haut-parleur
de haute fidélité avec capa-
cité de 40 W. R. M. S. de
marque Tenco, grandeur
15 pouces.
663-3287

A VENDRE - V. T. V. M. de
marque Heat-Kit, en très
bonne condition.
663-3287

TERRAIN A VENDRE - Pour
chalet au lac Barn, Perkins
avec services, 22 milles
de Hull-Ottawa, \$3,500.00
663-1325

A VENDRE - Mazda 808,
1974, station-wagon, 10,000
milles, 4 pneus radiaux,
radio AM-FM, \$2,850.00
bleue.
663-4581 ou 663-1527 ou
776-4025

A VENDRE - Poêle électri-
que combiné à l'huile \$50.
Fournaise à l'huile avec ba-
rils et tuyaux de conduite
\$25.00.
663-4720

A VENDRE - Poêle à gaz
naturel 30 pouces, ton cui-
vre, comme neuf, \$100.00.
663-8316

MAISON A VENDRE A
GATINEAU - 2 étages, 3
ch. à c., sous-sol semi-
fini, garage, piscine creu-
sée, prix à discuter.
663-4737

A VENDRE - Terre noire
bonne pour jardin et par-
terre.
Nous délivrons seulement
663-3328

LAC SIMON - 5 camps
à vendre ou à louer pour
saison d'été. Aussi terre
pas de bâtiments. Com-
merce pizzeria et cantine
avec maison.
819-428-3335

A VENDRE - Bicycle 10 vi-
tesses, très bonne condition
\$50.00. Après 15.30 heures
663-9327

A VENDRE - Carosse comme
neuf, petit lit blanc, cou-
chette miel, lit d'auto.
663-7136

A VENDRE - Table de sté-
réo, lampe à 3 abats-jours
caméra Polaroid, prix à
discuter.
663-0142

A VENDRE - Chassis pour
camp.
663-2939

A VENDRE - motocyclette
de marque Suzuki, 125 c.c.
1973, servie une été, bas
millage, téléphoner après
5.00 :
568-3328

A VENDRE - Table de
pique-nique ensemble de
parterre, d'artisanat rus-
tique, des tables antiques
etc.
663-2124

MAISON A VENDRE -
VENTE PRIVEE - A Masson
bien située, 3 ch. à c.,
sous-sol fini, 2 ch. de
bain.
986-8362

A VENDRE - 2 tentes-
roulottes une couche 6
personnes l'autre couche
4 personnes. Meilleure
offre acceptée, bonne
condition.
663-6813

A VENDRE - Cèdre de 30
pouces à 8 pieds, pour
haie de cèdre.
663-6504

A VENDRE OU A LOUER -
Maison 4 ch. à c., salon
salle à manger, cuisine,
bureau.
986-3740

EPICERIE - BOUCHERIE
A VENDRE - Située à
Buckingham. Vendrait
pour le stock comptant.
Termes faciles pour la ba-
tisse, etc. L'ancien proprié-
taire est prêt à travailler
pour l'acheteur afin de l'i-
nitier au commerce. Pour
informations : La Revue de
Papineau, C. P. 110, Buck-
ingham, Qué.

A VENDRE

Résidences et bâtiments divers à des
fins de transport ou de démolition.

Les offres pour chacune des bâtisses
devront parvenir à la S.A.O. au plus
tard le 30 mai 1975, à 16h30.

Les personnes intéressées peuvent
obtenir les renseignements techniques
à la :

DIRECTION DE L'EXPLOITATION
Société d'aménagement de
l'Outaouais, C.P. 666,
768 Boul. St-Joseph,
Hull, Qué.
Tél. : 770-1500



ATTENTION!
PAVAGE
10% de réduction
DES MAINTENANT

ESTIMATION GRATUITE

C. F. PAVING
771-4718



ANNONCES CLASSEES

Gatineau Moving and Transfer

Complete insurance coverage and packaging
Assurance couvrant le tout et emballage

SERVICE 24 HRS TEL: 771-0210

Construction de tous genres

Maison, garage, abri d'auto, chalet, charpente, salie de jeux finition interieure et reparations generales.

ESTIMATION GRATUITE

B. PARIS 663-6124

Entreprise Québécoise de Dynamitage Spécialisé

COMPRESSEUR A LOUER
ESTIMATION GRATUITE

R. DESGAGNE

391, CHARETTE 663-0417 GATINEAU

Plomberie M. G.

R.R.#1, Gatineau

Service 24 heures

SPECIALITES: reparations - renovations
ESTIMATION GRATUITE

BUR: 777-2140 RES: 568-2577

TEL: 663-3984 338, RUE ST-ANDRE, GATINEAU

FRANÇOISE TEXTILE Inc.

TISSUS EXCLUSIFS POUR ROBES
DECORATION INTERIEURE

Estimation gratuite sur rendez-vous | **663-3984**

CAVALIER PAVING

ENTREE DE COURS
RESIDENTIELLE ET COMMERCIALE

SEALER POUR ASPHALTE
REPLISSAGE

Estimation **663-6380**

G.G.A. CONSTRUCTION Ltée

ENTREPRENEUR en BETON
FOOTING et FONDATIONS

MENUISERIE résidentielle & commerciale
ESTIMATION GRATUITE

ANGERS R.R.1 TOURAINE
663-4187 568-3318

TRUDEL

LE

Déménageur

ENRG.
LOCAL ET
LONGUES DISTANCES
ENTREPOT

GATINEAU
663-2119
986-8390

BOITE POSTALE 221

A LOUER

LOCAL A LOUER - Commercial ou industriel, 8000 pieds carré, 720 Boul. St-René, libre le 1er juillet, 568-3003

GATINEAU - 1 ch. à c., chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, eau chaude, prise pour auto.
Jour: 663-7741
Soir: 643-2522 ou 643-1390

GARCONNIERE A LOUER
Chauffée, meublée, entrée peivée, doit être vue pour être appréciée, libre le 1er juin.
643-2218

GATINEAU - 418 St-Anoine, libre 1er juillet, 1 ch. à c., \$149.00 par mois.
731-7154 ou 643-2262

POINTE-GATINEAU - 3 ch. à c., salon, cuisine, stationnement.
731-7154

MAISON A LOUER - Gatineau, nouveau, 3 ch. à c., salon, cuisine.
731-7154

A LOUER - Chalet moderne avec utilités, sur la Rivière La Lièvre.
663-2290

REPARATIONS GENERALES Finisseurs de joints "Gyprock"

PLAFONDS SOUFFLES - REPARATION DE
COUVERTURES

PEINTURE INTERIEURE & EXTERIEURE
ESTIMATION GRATUITE

OUVRAGE GARANTIE **771-8626**



LEN'S RADIATOR

20 GREBER (HWY. 8)
POINTE-GATINEAU, QUE.

RADIATEURS - CHAUFFERETTES
RESERVOIRS D'ESSENCE
RADIATORS - HEATERS - GAS TANK
NETTOYAGE & REPARATIONS

GARAGE BOB PLATT

769 boul. Maloney Gatineau 663-0392

SERVICES

DE CAMIONS
3 MECANICIENS QUALIFIES A VOTRE SERVICE
POUR 12 AJTOS

TRANSMISSION AUTOMATIQUE
ELECTRIQUE
ALTERNATEUR
DEMARREUR, etc.



TOUT CREDIT EST CONTROLE PAR

CHARGEX MASTER CHARGE

BUR.: **776-6200** RES.: **827-2322**

PLOMBERIE

DUQUETTE

PLUMBING

PLOMBERIE GENERALE, REPARATION ET
ESTIMATION GRATUITE

40 Adrien Robert
Park Industriel



DORION GARAGE

Mécanique Générale

DU LUNDI AU VENDREDI

8: AM à 5: PM

7: PM à 9: PM

SAMEDI

8: AM à 5: PM

10 Galipeau Pointe-Gatineau
Tél. 770-4485



R.G.

body shop

10 Galipeau 770-6356

* SPECIALITE= ouvrage d'assurance
* REPARATION DE CARROSSERIE
(autos et camions)
* ESTIMATION GRATUITE

Ouvert: 9 a. m. à 5 p. m.
7 p. m. à 9 p. m.

R. GAUTHIER prop.

MONGEON

355 FRONTENAC

Menuiserie & Aluminium
Charpente & Finition interieure
Revêtement & Gouttières

ESTIMATION GRATUITE **663-2356**

G.P. REMBOUREUR

836 Blv. St-René

Prop. G. Plamondon

Confiez vos travaux à des spécialistes en recouvrement

*sets de salon

2 remboureurs de 8 années

*sets de cuisine

d'expérience à votre service

Vaste de choix de tissu

JOUR SOIR

ESTIMATION GRATUITE

663-3256

CONSTRUCTION de tous GENRES

maisons, garage, abris d'autos,
installation d'aluminium

PARKER & FRERES Apres 6.00h
580 Watts, Gatineau

663-7501

663-9445

CENTRE ELECTRONIQUE

Pierre Duguay, propriétaire

SERVICE A DOMICILE

5 techniciens à votre service

663-4625

663-4228

378 Principale.

Gatineau

GONNOT AUTO BODY

ROUTE 8 TEMPLETON USE AUTO PARTS

Débosselage, peinture,
fibre de verre, frame

ESTIMATION GRATUITE 663-2012

R. Gemme, pres. Gerant Res:663-7661

C. Gonnot, Assistant

Réparations de MACHINES A COUDRE

SINGER, KENMORE, WHITE, OMEGA, BROUHER
ET TOUTES LES AUTRES MARQUES

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

JOUR

663-9726

SOIR

663-3113

ANNONCES CLASSEES

Les ANNONCES CLASSEES ne sont pas acceptées par TELEPHONE!

 * garçons ou filles *
 * Voici une occasion de gagner de l'argent supplémentaire. *
 * DEVENEZ CAMELOT pour la distribution *
 * de la Revue de Gatineau, près de chez-vous. *
 * Appelez: **663-4860** *

GALA ELECTRIQUE ENRG
Entrepreneur électricien
 426 FRANCOIS, GATINEAU
663-2123
 Gaetan Labine, propriétaire



Michel Desjardins 
 représentant de
PAT PLANTE AUTO Ltee
 850 boul. St-Joseph, Hull.
 Je vous invite à VENIR ME CONSULTER pour l'ACHAT DE VOTRE PROCHAINE VOITURE NEUVE ou USAGEE.
 770-0220 663-2597



COUVREUR DE COUVERTURE DE TOUS GENRES
 MAISONS NEUVES ET CHALETS
 MENUISERIE GENERALE
 ESTIMATION GRATUITE A. Gosselin
210 Principale 663-0574

MIRON
 HUILE A CHAUFFAGE
777-4975
 82, ST-ANTOINE POINTE-GATINEAU



STEAMATIC de HULL
 "NOS CLIENTS AFFIRMENT QUE NOUS SOMMES LES MEILLEURS LAISSEZ NOUS LE PROUVER"
 "OTHERS MAY SOUND LIKE IT, NOBODY CLEANS LIKE IT"
 HECTOR GAUTHIER PROP.
 199 Nicolet, Hull Qué.
771-2517
 APRES LES HEURES APPELEZ 770-276.



DIVERS

GARDERIE PRIVEE "BOURASSA" - Garderai enfants de 2 ans et plus à l'heure, journée et semaine. Du lundi au vendredi de 7.00 a.m. à 6.00 p.m., Directrice Mme Cécile Lusignan. 663-7338

RENCONTRE ROMEO & JULIETTE - Tous les ages professionnels, métiers. Rendez-vous illimités, renseignements gratuits. 749-5472 ou 741-0182

BARMAID & BARMAN DEMANDES - Pour Manoir Papineau, 320 Notre-Dame Gatineau. Appelez Brenda 663-5316

FEMME DEMANDEE - A temps partiel pour Manoir Papineau. S'adressez à Mme Plouffe. 663-1415 ou 663-1634

FEMME DE MENAGE DEMANDEE - Pour 2 jours par semaine sur une base permanente. Libre choix pour les jours. 663-2377

MESDAMES - Qui ne pouvez travailler le jour, voici une occasion de gagner de \$50.00 à \$80.00 par semaine tout en vous amusant. Pour informations. 663-5851

NOUS ACHETONS DES MEUBLES EN BOIS USAGES 663-5229

BIENVENU AUX ENFANTS - De 1 mois à 4 ans, garderai du lundi au vendredi le jour \$25.00 par semaine. 663-0411

DEMANDES

GARDIENNE DEMANDEE Demeurant près de l'école pour garder enfants de 5 et 8 ans du lundi au vendredi pour la fin de juin. Appeler après 6.00 663-7801

DEMANDONS PERSONNE A TEMPS PARTIEL - Pour 4 mois. Expérience dans une compagnie de finances requise. Référez Mlle Brazeau ou Mme Généreux, Banque de la Nouvelle-Ecosse. 663-7726

Domaine des PINS
120 terrains a vendre
 SUR LE BORD DE L'EAU AVEC PLAGES (conditions faciles)
 S'adresser à SYLVIO ST-JEAN ST-ANDRE AVELIN
 8 milles de St-André, Tél.: **428-3166** vers Chénéville

CAISSIER "ERE"
 QUALITES REQUISES: Connaissance de la comptabilité, avec expérience dans une banque ou caisse populaire.
 SALAIRE: Selon expérience et qualifications.
 S'ADRESSER: Au gérant ou comptable de la Banque de Nouvelle-Ecosse, Galeries de Hull, 320 Boul. St-Joseph, Hull, Québec.

UN SEUL VERRRE D'EAU NE RESTE PAS SANS RECOMPENSE
 EMMAUS VOUS TEND LA MAIN AU NOM DE CEUX QUI NE LE PEUVENT PAS.
 TOUT CE QUI EST SERVIABLE:
 * meubles
 * linge
 * poêles, etc.
 APPELEZ: 771-5309 771-4566

Propriétaires! Pourquoi chercher?
 Choisissez le plus gros dépositaire d'installation domiciliaire de produits "Alcan" de la région
SPECIAL de 20% SUR: (Temps limite)
REVETEMENT CORNICHES Aluminium siding PORTES
 FENETRES - AUVENTS
 ABRIS D'AUTOS (car port)
 FIBRE DE VERRE (Fiberglass)
 ESTIMATION GRATUITE
Garantie de 20 ans
SILCO ALUMINIUM CO.
 199 BLV. GREBEP POINTE-GATINEAU
770-2768

LEONARD CHARETTE EXCAVATION
R R 2 Gatineau 663-3730
 Terre a parterre
 Gravier
 Sable
 Location de bulldozer
 Creusage de caves
 Pierres concassees



PAYSAGISTE GATINEAU LANDSCAPING
tourbe
 délivrée OUposée
770-0158



PILON LTEE

LE PLUS GRAND CENTRE DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION DE LA REGION

VOYEZ NOTRE CHOIX COMPLET D'AMEUBLEMENT



DE PARTERRE "SUN LITE"



BALANÇOIRE EN BOIS

FACILE A ASSEMBLER

\$79.95

FOYER FRANKLIN

DE SELKIRK METAL BESTOS

IDEAL POUR CHALET OU SOUS-SOL

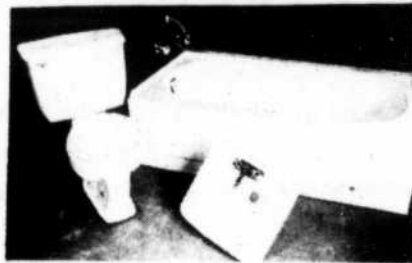
PRIX REGULIER \$379.00

SPECIAL

\$269.00



ENSEMBLE DE SALLE DE BAIN COMPLETE



\$184.

Payé et emporté

INCLUANT :

Bain, lavabo, toilette, robinets pour bain et lavabo Tringle à rideau, raccord couleur blanche

CHLORE POUR PISCINES
75 lbs.....\$54.50
25 lbs.....\$24.00
10 lbs.....\$10.00
5 lbs.....\$6.25
SABLE POUR FILTRE
100 lbs.....\$8.00
Payé et Emporté

PEINTURES C-I-L blanche



- Latex intérieur
- Brillant intérieur & extérieur
- Peinture à plancher
- Couche de fond (inté. & exté.)
- Semi-Lustre intérieur

8.95

Le gallon

(supplément pour couleurs)

PANNEAUX PREFINIS

LAUAN **\$4.38** BIG PECAN **\$5.99**

PANNEAU BOIS PRESSE

1/2" x 49" x 97" **\$4.99**

ARBORITE

couleurs discontinuées
50 feuilles en magasin 4'0" X 8'0" **\$9.75**

Payé et emporté

TAPIS OZITE

INTERIEUR - EXTERIEUR
CHOIX DE 6 COULEURS

3.24

v. c.

EXTERIEUR COULEUR VERT

2.99

v. c.

PLINTHE DE CAOUTCHOUC

2 1/2" NOIR
4" BRUNE

.15¢

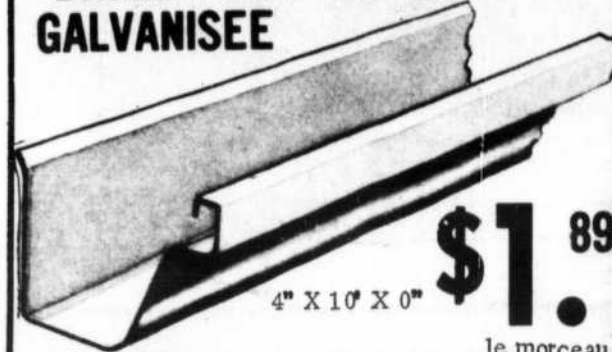
le pied

RAME POUR CHALOUPE

19.95

la paire

DALLE POUR CORNICHE GALVANISEE



\$1.89

Nous avons tous les raccords en magasin

le morceau

Payé et emporté

PILON Ltee

5 Boul. Montclair, Hull

771-5841

GALERIES DE HULL

MONTCLAIR BLVD.

ST. JOSEPH BLVD.



PILON

NOUS ACCEPTONS
MASTER CHARGE
CARTE PAL
CHARGEX

REÇU LE

20 MAI 1975

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC